

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

20th Anniversary Special Publication

二十周年紀念特刊

我的教會, 我的家

720 **TH ANNIVERSARY**
1992 - 2012



2011年1月23日 賴思家牧師按立典禮 Pastor Scott Ryan Ordination

珊瑚泉華人浸信教會開創二十年誌慶

同心事奉貴如金
二十年來共苦辛
到達標竿路還遠
繼續努力傳福音

劉廣華牧師題



珊瑚泉福音堂成立三周年 1995 年 7 月 2 日 Coral Springs Mission 3rd Anniversary



珊瑚泉福音堂第一次主日崇拜 1992 年 6 月 7 日
Coral Springs Mission 1st Sunday Worship Service



珊瑚泉福音堂破土典禮 1997 年 11 月 16 日
Coral Springs Mission Ground Breaking Ceremony



CONTENTS 目錄

- 04** COME HOME AND BUILD OUR HOME - Pastor Kwong-Wah Lau
06 神仍舊掌權 - 施亭竹傳道
07 Remember what the Lord has Done! - Pastor Scott C. Ryan
08 我最寶貴的二十年 - 馬如玉師母
10 二十周年回顧與感恩 - 王同樂執事
12 My Family - Deacon Tony Chu
13 我的教會，我的家 - 馮紀新執事
14 我在這裡認識了神的教會 - 許錦根執事
16 要剛強！後來的榮耀，必大過先前的榮耀 - 鄭敏舜執事
21 回家 - 周重光
22 我的教會我的家 - 褚李杭
23 My Church, My Home - David Jenkins
24 神的教會我的家 - 陳可蘭
27 我的教會，溫暖的家 - 秦英姿
28 MY CHURCH, MY HOME - Rosangela Horvath
30 珊瑚泉華人浸信教會二十年歷程 The Past Twenty Years of CBCCS
32 珊瑚泉教會成了我的家 感恩見證 - 甘惠琳
35 My Church, My Home - Florence Xiong
36 CBCCS, 忘不了的教會忘不了的家 - 郭宇清
38 在忍耐和等待中見證神 - 楊夏伊
42 思念我美麗的月蘭姐姐 - 孫月華
44 Exhortation LSEF - Joseph Tang
46 An interview by brother Guanglong with Miss Cathy Yeung on her many years of ministry at CBCCS
48 國語青年團契簡介 Matthew Fellowship Chinese Youth Group
49 西棕櫚灘福音堂 West Palm Beach Mission
51 從新約書信看合神心意的教會 - 路加粵語團契
52 安家落戶，細說恩語 - 路加粵語團契
56 詩詞 Poems
57 全職同工 Full-time Staff
58 執事們 Deacons

成立誓言

我們誓言在已立好的根基上：

- 跟隨母會的榜樣
- 繼續生長
- 建立基督的身體
- 遵守聖經的教訓
- 相親相愛
- 忠心事主
- 熱心傳道
- 高舉耶穌基督
- 等候主再來

阿們！

Constitution Pledge

On the already laid foundation we pledge to:

- Follow the example set by our mother church
- Continue to grow
- Build up the body of Christ
- Obey and do what the Bible says
- Love one another
- Serve the Lord faithfully
- Preach the gospel unceasingly
- Exalt Jesus Christ
- Wait for His return

Amen!

The Light of Coral Springs

Issue 30

Published in November, 2012

Established in July, 2005

Publisher: CBCCS

Issuer: Pastor Linus Lau

Editor-in-Chief: Guanglong Zhu

Design: Jamie See

Editors: Kathy Yang, Connie Au, Eric Chou

Typing: Kathy Yang, Yingzi Qin

珊瑚泉之光

第三十期

二零一二年十一月出版

二零零五年七月創刊

出版：珊瑚泉華人浸信教會

發行：劉勝培牧師

主編：朱廣龍

美編：施冠雯

編輯：楊夏伊、馬如蝶、周岩

打字：楊夏伊、秦英姿

Chinese Baptist Church of Coral Springs
200 Coral Ridge Drive
Coral Springs, Florida 33071
U.S.A.

www.cbccs.org
(954) 255-9910



COME HOME AND BUILD OUR HOME

Pastor Kwong-Wah Lau

Blessed are all who fear the Lord, who walk in his ways. (v. 1)

You will eat the fruit of your labor; blessings and prosperity will be yours. (v. 2)

Your wife will be like a fruitful vine within your house; your sons will be like olive shoots around your table. (v. 3)

Thus is the man blessed who fears the Lord. (v. 4)

May the Lord bless you from Zion all the days of your life; may you see the prosperity of Jerusalem, (v. 5)

and may you live to see your children's children. Peace be upon Israel. (v. 6)

(Psalm 128, NIV)

Our 20th anniversary theme is *My Church, My Home*. In order to reach this goal, the first and the most important thing we must do is to come home. Psalm 128 is the most perfect chapter in the entire Bible about home or church home. It can be called *The Happy Family Psalm* or *Church Prosperity Psalm*. It is classified as a song of ascents. There are only fifteen of them in the whole Bible. The Israelites sang these songs on the way home to Jerusalem to worship their God. These songs were their homecoming songs.

A home will never prosper unless every family member comes home. We come to church not because the people are nice. We come to church because it is our home. Our love for our Heavenly Father compels us to come home. Our spiritual instinct reminds us to come home.

Florida is not only a sunshine state and a state full of beautiful flowers, but it is also the home of many wonderful insects. There is a kind of butterfly in the Everglades that flies to the Bahamas every year to lay eggs. When the young butterflies grow up, they fly back by instinct to the Everglades where they belong. Man is a home-loving being. Unless he is home, his heart is empty and lonely.

Years ago, a movie entitled *ET* not only broke box office records, but also broke the hearts of millions who loved their homes. The movie talks about a creature from outer space, which is left on earth by accident. Fortunately he becomes friends with the children of a family. The children teach it how to talk. The first human word *ET* wants to learn and must learn is *HOME*, because he really wants to go home.

Over sixty years ago, another movie entitled *Wizard of the Oz* also broke box office records and, according to the Library of Congress is the most watched film of all time. The reason is that it touched the hearts of millions and gave them a wakeup call to go home. The last word Dorothy says in the movie is "There's no place like home." It was quoted from the most popular folksong of the world, *Home Sweet Home*, written in 1822 by an American prodigal son named John Howard Payne who was far away from home and died in Africa.





We Christians are born again into God's house. Our hearts will never be satisfied until we come home! Why do we want to come home? It is because we love our Heavenly Father. In this great psalm, when the pilgrims come home, they say: "Blessed are those who fear the Lord." To fear God means to put God in the first and only place of our lives. Those who fear God must love God. Those who love God must have a great affection for God's house.

Today, one out of two American homes is broken, because many people do not love their own homes. Many even want to run away from home. I read a true story from *Everyday Life*, Reader's Digest. The author was a single man who was longing to have a home. As he was waiting in the checkout line in a supermarket, a young lady with an overfilled shopping cart pulled up behind him. She looked exhausted. With great admiration and feeling empathetic, the author turned to her and said, "Lady, I believe you are very anxious to go home. I am not in hurry. You may go ahead." The lady said, "Oh, thank you, but no, Sir. I have four kids, one dog, one cat and one mother-in-law. I don't want to go home." This woman represents thousands of Americans who have a home but do not want to go home.

What will happen to our home if we fear God? First, ***you will eat the fruit of your labor (v. 2a)***. In other words, you will have many good days with your family.

Second, ***blessings and prosperity will be yours (v. 2b)***. There is a street in the city of Vienna called *So Help Me God Street*. For hundreds of years, many young people who had no future and nowhere to go came to that street to say a prayer. Great composer Joseph Haydn was one of them. Haydn was born in a poor family. His parents left him at a Catholic church and the church trained him as a choir member. In the old days, only men and boys had the privilege to sing at church. Usually men sang as tenors, altos and basses ; and boys sang as sopranos. Before Haydn's voice changed, the church tried to castrate him in order to save his beautiful boy-soprano voice. When Haydn discovered the church's plan, he secretly ran away. Because Haydn feared the Lord from his youth until he breathed his last breath, he became a great composer and earned the name of *The Father of Symphony*. His last masterpiece entitled *The Creation* based on the first book of the Bible, Genesis, was dedicated to God.

Third, ***your wife will be like a fruitful vine within your house (v. 3a)***. A vine is not a tree or a bush. A vine needs support to grow and produce fruit. If you fear the Lord, you will support your wife as she supports you. As a result, your family will be richly blessed.

Fourth, ***your sons will be like olive shoots around your table (v. 3b)***. Olive shoots are bitter and grow very slowly. You have to pay the price of patience and caring. Someday when those olive shoots grow up into olive trees, you can surely sit down and enjoy your retirement life. Your children and your children's children (v. 6) will bring you a lot of unspeakable joy.

Fifth, ***may the Lord bless you from Zion all the days of your life ; may you see the prosperity of Jerusalem (v. 5)***. Zion was considered God's mountain in the Old Testament time. Jerusalem, in today's language, means church. If you fear the Lord and walk in His ways (vs. 1 and 4), your church home will grow and prosper and many people will come to know Christ and accept God's love and salvation through you.

Let us come home and build our home!



神仍舊掌權

施亭竹傳道

來到珊瑚泉華人浸信教會事奉有三年零十個月了。其間與教會一同經歷了大大小小的風浪，有很多一同歡笑、得到祝福的時光，也有過一同憂傷、被神管教的時候。無論高山或低谷，神總是再次印證了一個永恆不變的真理，就是祂是掌管萬有、大有能力、永遠信實的神。

有一首詩歌『耶和華神已掌權』的歌詞這樣說：

你是那獨行奇事的神，
在你沒有難成的事。
我心要堅定，
我口要歌頌，
耶和華神已掌權。

從走過來的每一腳步、珊瑚泉華人浸信教會的每一頁歷史，我看見神的痕跡無處不在。特別是當人明顯的不足與失敗，甚至是人的粗心與怠惰影響事工，都沒有改變神對祂自己以重價買贖得來的教會極致無比的愛。祂在教會中獨行奇事，使我們一個也不能自誇，並知道教會是屬於神的，她的未來都在神手中！

因此當我們面對教會成立二十年，並站在過去與未來的轉接點上時，就好似當年約書亞領以色列人過了約旦河，站在應許之地的土地上一樣。那時，神為祂的子民斷絕約旦河水，使從上往下流的水立起成壘，所以祂的百姓能平平安安的從乾地上走過去。之後，約書亞吩咐以色列每支派選一人，從約旦河中取十二塊石頭，立在吉甲，為要向日後的子孫作為證據——不是因約書亞或是當時以色列的先祖多麼勇敢、值得稱揚，而是“要使地上萬民都知道，耶和華的手大有能力，也要使[他]們永遠敬畏耶和華——[他]們的神。”（書 4:24）

親愛的弟兄姐妹，是神建造起這個教會，並使這教會逐日成長，這成長不是單靠一年一次的佈道會、培靈會、退修會、或是少數幾位“有恩賜的”弟兄姐妹拼命的傳福音。神把你和我帶入這個教會大家庭中，我們的加入就是教會量的成長。並且當我們自己的屬靈生命時時與主耶穌連結，建造根基在基督磐石上，就會帶來質的成長。當我們願意被神使用，成為流通的管道，神就藉著你我把更多的人帶來教會，並幫助他們成長。這相互的循環造就了所謂的教會的成長。這個成長起始於神，也成就於神之手！

就連教會中進行的事工，有時看來很不容易、挑戰很大，需要很多耐心和愛心、也有看不見出路的時候。但是當我們定睛在神的身上時，常常會發現，唯有神能打破一切阻礙，在祂真是沒有難成的事。即使很多時候事情並不按照我們預期的發展，我們卻一再的經歷“神的意念高過我們的意念，神的道路高過我們的道路。”（賽 55:9）神的名真是值得稱頌的！

當我明白到這一點，我的心中產生了何等的敬畏，我開始學習不再輕忽走入教會、並在教會的走廊上與我擦肩而過的弟兄、姐妹、和朋友，因為是神把這個小小肢體加入到

這個基督身體之中，神不單對這個人或這個家庭有美好的計劃和旨意，神也要藉著這個人或家庭來建造我們的教會。而我也一再的經歷到，當教會的事工中產生了我們看來無法克服的問題，甚至在人已是無計可施時，我們仍舊能夠有盼望，因為這教會是神的教會、祂信實的手會保守祂摯愛的新娘！

今天，我們得以親眼見證神的作為。對我們而言，這是莫大的祝福，也是慎重的托付。好像當以色列民的子孫們日後問他們的父親：“這些石頭是什麼意思？”他們要回答：“以色列人曾走乾地過這約旦河；因為耶和華——你們的神在你們面前使約旦河的水乾了，等著你們過來，就如耶和華——你們的神從前在我們前面使紅海乾了，等著我們過來一樣。”（書 4:22-23）我們這些目睹神大能作為的見證人，擔負著分享見證、傳遞使命的責任。當我們年輕的一代，不明白為何在教會年長的一輩要以某些方式作事、為何有某個事工的存在、或是為何教會牆上掛著某張照片，這都是大好的機會來傳述神在教會中奇妙的作為，並教導我們的子孫“永遠敬畏耶和華”——我們的神。（書 4:24c）

所以，我們憑著信心繼續往前走。不是因為我們充滿能力、從不犯錯，乃是因我們對這位創始成終的神滿有信心。我們所要作的是單單敬畏祂，深知祂過去掌權、今天掌權、並要掌權到永遠！

Remember what the Lord has Done!

Pastor Scott C. Ryan

Memorials. The Bible is littered with acts of memorialization. When God made his covenant with Abraham, an act was performed. God walked between animal carcasses while Abraham slept. King David was anointed with oil. Ezekiel performed dramatic acts, such as creating a model city. King Solomon's dedication of the temple was a nationwide event. God wrote down his commandments on stone tablets. Joshua made a pillar of stones to commemorate the crossing of the Jordan River. The New Testament church remembers Christ through Communion. Songs were written for Israel to remember all that God had done for them.

God uses seasons and signs to show his work, so therefore it is right for us to commemorate and celebrate twenty years of existence for Chinese Baptist Church of Coral Springs. Just as ancient Israel celebrated three main festivals in response to God's goodness to them, so we too are commemorating not what we have done on our own strength, but what God has done through this church for his glory. God, full of love and grace, gave Israel a time to celebrate, rest, and most importantly to use their celebration as a time to give thanks and glory to God for what he had done.

This 20-year celebration is a time to enjoy the fellowship of the saints, to rest and to give thanks to our great God. It's also a time to memorialize our existence as a church. Just as Joshua set up stones to memorialize the crossing of the Jordan River, we too will take part in a ceremony memorializing what God has done for us. Memorial acts help us remember God's faithfulness in the past, and God's faithfulness should spur our church on in its pursuit to grow more and more into the perfect bride of Christ.

As we celebrate and look back on the past in gratitude for what God has done, let us use this time of reflection to propel us into the future and beseech God for twenty more years of blessing. May CBCCS be faithful to him and used for his glory to reach the world for Christ.

我最寶貴的二十年

馬如玉師母

這 20 年說長不長，說短不短，正如有人常常說“人生有笑，多活 10 年”，在這人生旅途上，我已匆匆走過將近 3 個 20 年，我最寶貴的 20 年就是在珊瑚泉和弟兄姐妹一同事奉神的光陰，我們一同建造，一同學習，一同成長，一同剛強，一同軟弱，一同掙扎，一同得勝，一同哭泣，一同歡笑，無論什麼境況，我們都一同經歷神的同在。神的恩典實在數算不盡，我在這裡只可略數一二給大家分享，一同獻上感恩頌讚。

在 1992 年至 1998 年期間，從開始的四、五個家庭，到第一期建堂大概是六年，神如何奇妙地帶領我們從零到建立起一個價值百多萬的教堂，在之前的“珊瑚泉之光”介紹過，在這裡便不再重複。神祝福及使用教會，在 2004 年，我們覺得地方很不夠用，尤其是主日學課堂，所以便考慮開始第二期的建堂計劃，就是教育館。但當時經濟環境不太好，教會大家庭多是些年輕起步的，有些家庭弟兄姐妹甚至沒有工作，或工作不穩定，如何可以奉獻建堂呢？但地方又實在是不夠用，怎麼好呢？Linus 牧

師鼓勵我們要憑信心行事。他呼籲我們要懇切為這事禱告，在幾次商討會裡大家討論，如果我們開始募捐行動，大概可以籌到多少，有些說，十萬，十五萬，我已是最大膽的一個說三十萬。但 Linus 牧師說：“你們太小看神了。這樣吧，我們告訴弟兄姐妹這個建堂計劃，如有感動要認捐的話，請將認捐票放入約阿施櫃中，大家同心祈禱一個月，一個月後開櫃，若認捐額在 50 萬元以上，便是神的旨意要建堂，若少於此數即不是神的旨意。”我說：“不可以，你定的金額這麼高，怎可能達到？”Linus 牧師說：“達不到就不是神的旨意，便繼續等候。若達到的話，這肯定是神的工作。”一個月後，大家圍著約阿施櫃，將它打開，塞得滿滿的，一張一張的打開來，加起來，加到最後一張時，總數是五十萬六千元（我又埋怨 Liuns 牧師說：“你當初為什麼不說六十萬呢？”），所以最後就決定向建堂計劃前進。

當時我們的預算大約是一百七十萬，但經 2005 年十月的颶風，建築材料漲了





30%，我們的預算加到兩百二十萬，到教育館在 2007 年底落成時，感謝神的供給，除了賣了大概六十五萬的債券，全部錢都付清（現在只剩二十萬左右的債券未還），現在回顧當時的過程實在不容易，但正如 Linus 牧師說，若容易怎能顯出神的大能呢。在人的角度看來不行，才能彰顯出神的大能。這 20 年來，看到神如何在不同的時間，興起不同的工人做不同的工作，將有才能的人帶來，也帶走一些有才能的人到別處服事，弟兄姐妹無我地付出，奉獻金錢、才能、時間來為神做工，彼此服事。這都是愛神的緣故。

弟兄姐妹不單在珊瑚泉建立了一個美麗宏偉的教堂，也建立了一個同心、溫馨、充滿了愛心的屬靈大家庭。感謝神，使用我們在這裡開始了這善工。我肯定神在未來的 20、40、60 年裡會使用這教會來使更多人，尤其是僑胞蒙福。大家繼續努力，傳揚福音，訓練門徒，持守真道。



二十周年回顧與感恩

王同樂執事

珊瑚泉福音堂從一九九二年六月七日在 Taravella 高中舉行第一次的主日崇拜開始，神的恩手就一直在帶領教會，神不祇賜福給我們，神並大大使用我們這些不配的器皿在祂的事工上有份。同一年八月底，Andrew 颱風讓我們一家提前從邁阿密搬家到包和縣，八月三十日我們第一次參加了珊瑚泉福音堂的主日崇拜，開始了福音堂的事奉。

最初，除了主日崇拜之外，國語和廣東話查經班也同時成立，每個月一次由劉廣華牧師親自前來，帶領查經與禱告，讓我們在屬靈上得到造就及裝備。同年十一月一日，主日學部成立，國語，廣東話成人主日學班再加上兩班兒童主日學，在主日早晨九點，開始研讀神的話語。不久之後，英文青少年主日學也開始，年青的陳偉倫弟兄是第一任老師。一九九三年六月二十日，美亞美母會按立區煒文弟兄成為珊瑚泉福音堂的第一位執事。一九九四年十一月二十日，我也接受神的呼召，被美亞美母會按立成為執事，主要負責國語及建堂事工。一九九五年初，廣東話的路加團契和國語的馬太團契相繼成立，除了每個月一次的查經禱告外，另加一次團契聚會，讓我們在主裡彼此分享，同受造就。這一年中又成立了英語的約翰少年團，胡曉鍾弟兄夫婦擔任第一任輔導，他們離開後查美閱弟兄夫婦接替，查弟兄夫婦離開後，趙崇輝弟兄夫婦和 Dan 與 Rhoda 繼續加入事奉的行列，事奉的崗位上，神總是差派祂的工人來接替。當時褚媽媽也忠心的帶領禮拜一早上的婦女禱告會，會後她常與 Dorothy 和李菲姐妹去探訪。

一九九五年初，神感動弟兄姐妹有一個共同的異象——為神建殿，當時福音堂會眾不到

一百人，完全憑著信心開始了建堂事工。首先母會的余福源執事奉獻了一塊土地作為第一筆建堂基金，弟兄姐妹也甘心樂意地將最好的獻上，短短一年中，建堂奉獻超過十萬元，但距離買地建堂的經費仍相距甚遠，弟兄姐妹除了迫切為這項事工禱告之外，也竭盡所能為建堂奉獻。Gloria 的父母親潘德平執事夫婦，每年都會從香港來探望兒女，他們雖然不是我們的會友，但是知道我們建堂的需求之後，也在財務上盡上了他們的力量。

我們雖然在建堂的經費上不足，但是神的計劃與供應，遠超過我們所求所想。一九九六年十二月二十日母會的余福源執事代表教會簽下買地契約，以不到市價一半的價錢買下這塊三畝大的土地，我們滿心感謝神的奇妙帶領。神也帶領我們找到最好的建築師及最負責的施工承包商，直到第二期的建堂工程，我們仍僱用他們。一九九七年十一月十六日下午四點半，劉廣華牧師帶領我們在這塊神所應許的迦南之地上舉行動土禮拜，紀念神的恩典。一九九八年七月正式開工興建，在設計與施工的過程裏，我們面對過很多的困難，很大的挑戰，但是神都保守，一一的為我們開路，讓我們安然度過，在短短八個月裡把禮拜堂蓋好。

我們在 Taravella 高中舉行主日學和崇拜一直到一九九七年三月九日，有將近五年的時間使用高中的食堂舉行崇拜，每個主日清早，丁太太一家總在崇拜之前擦抹乾淨每一張桌椅。在這之後，從一九九七年三月十六日到一九九九年三月十四日，有兩年的時間裏，我們曾先後借用 Coral Baptist Church 和 Coral Park 小學舉行主日崇拜。前後有將近七年的時間裏，我們沒有自己的禮拜堂，每個主日 Sam, John

Poon 兩兄弟和一群年輕人，負責搬運詩本及音響器材，從來沒有一次耽延。

一九九九年三月十四日，弟兄姐妹帶著感恩與興奮的心情，第一次在自己的禮拜堂裏敬拜神，結束了將近七年的曠野生活。當年四月十一日，我們舉行獻堂感恩禮拜，在當地是一件大事，因為神成就了一件人所做不到的事，就像當年神帶領以色列人從曠野進入應許之地，震撼了整個迦南全地。當天參加的人數超過六百人。母會也在當日為福音堂按立了第三位執事—馮紀新弟兄。第一期禮拜堂完工之前，神給福音堂有七年的時間在曠野，是操練預備心志的時期。劉廣華牧師與師母除了要牧養母會—美亞美華人浸信教會之外，還要不辭辛勞的教導與牧養我們。七年在曠野的時光裏，雖然沒有自己的禮拜堂與豐富的物資，但神所賜的”嗎哪”卻源源不斷供應。弟兄姐妹合一的事奉，在世人面前為神做了美好的見證。

第一期禮拜堂完工之後的十三年時間，是神家的建造時期。首先劉勝培弟兄接受神的呼召，願意放下自己的事業，全心獻給神被神所使用，在二零零零年十月一日，就職成為福音堂的第一位全職傳道人，經過兩年神學院的裝備及教會牧養的操練，劉傳道於二零零二年十二月二十二日正式被母會按立為牧師。母會接著在二零零三年三月十六日，按立許錦根弟兄為執事，這是福音堂獨立之前，母會為我們按立的最後一位執事，也是第一位有中國大陸背景的執事。二零零四年一月四日，福音堂正式獨立成為珊瑚泉華人浸信教會，劉勝培牧師成為教會的第一位主任牧師。教會獨立後，先後在二零零四年七月按立陳英元弟兄，二零零五年十二月按立朱德文弟兄，二零零七年八月按立陳偉倫弟兄，二零零九年十一月按立鄭敏舜弟兄，二零一一年六月按立黃騰彪弟兄與林啓章弟兄，成為教會執事。按著教會增長的需

求，教會在二零零九年一月聘請施亭竹傳道為音樂敬拜傳道，二零一零年四月聘請賴思家傳道為英文助理牧師，並於次年一月按立賴傳道為牧師。

神使得救的人數不斷增加，教會也不斷的增長，神繼續帶領我們執行第二期的建堂事工—教育館，在二零零五年十月舉行動土禮拜，二零零七年十二月舉行獻堂感恩禮拜，第二期的建築面積是第一期的兩倍多，但神的豐富供應讓我們順利的完成這項艱鉅的事工。這二十年來教會除了不斷的傳福音，執行耶穌基督給我們的大使命之外，教會一直有一個異象就是要在南弗州成為基督門徒培訓的中心，不祇教導弟兄姐妹對真理的認識，也要差派已裝備好的門徒出去，在弗州沒有華人教會的城市，做宣教及植堂的工作，教會已經在二零一零年開始西棕櫚灘福音堂的事工。神不祇使用教會自己的弟兄姐妹參與服事，神也從各地差派已裝備好的神國工人加入教會，同心合意一起事奉神，在每一崗位上忠心，使福音被廣傳，信徒被造就，教會得增長，讓神的名字被高舉，得著完全的榮耀。

回顧過去這二十年，神給我們最寶貴的恩典，就是讓我們在這段歲月裏，親身經歷到神的信實，也看到神的恩手在帶領祂的教會，更體會到神對珊瑚泉教會的心意。正如詩篇六十五篇十一節所寫的：『**你以恩典為年歲的冠冕，你的路徑都滴下脂油。**』珊瑚泉華人浸信教會漸漸成長茁壯，我們除了感謝神之外，也憑著信心向神祈求更大的挑戰，讓我們再經歷一個滴滿脂油的二十年。最後願以下面這首詩與弟兄姐妹共勉：

**『二十年回顧主恩，千千萬萬數不盡；
基督裏同心合意，手牽手再登高峰。』**

My family started to worship at this church when we moved from Canada in 1996. Matthew was only five. Meylina and I were in our vibrant 20's and 30's. Between then and now, my family moved to San Diego in 2000 for two years and I lived in Philadelphia from 2007 to 2010 because of my job. As a result, my memory of this church is segmented into three compartments.

My family lived in Boca Raton after we moved from Canada in 1996. Matthew was in elementary school. Meylina was a stay at home mom. At that time, the church didn't have its own building. Before purchasing the current land, the church met at several locations : between schools and Caucasian church to worship on Sundays until we moved into our new church building in 2000. Most of the worshipers then were Cantonese speaking. In those days, the choir presentations were all in English. Both Meylina and I sang in the church choir. I was the translator for Pastor KW Lau when he preached in English. Matthew and some of the Deacons' children were in my Sunday school class. Pastor KW Lau, Pastor John and Deacon Lee from Miami preached on different Sundays. Since the church didn't have its own building until 2000, the English speaking adults met at Pastor Dat's (back then, he was brother Dat) home for fellowship on Sunday afternoons.

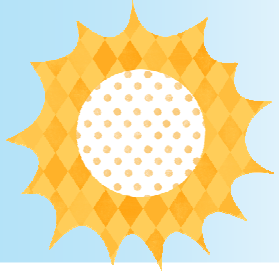
When my family moved back from San Diego in 2002, although I was working for the same company in Boca Raton, we decided to live in Coral Springs instead and to be closer to the church. At that time, Matthew was ready to attend middle school. Meylina went back to work and started her teaching career. Brother Linus became Pastor Linus in our Church. So happened, the first 9am English worship started on the first Sunday after my family moved back from San Diego. However, there were only a handful of English speaking adults in our church. The English worship service was established mainly for the youth. We had Pastor Linus and Pastor John taking turn to preach at the English worship. After attending both the Chinese and the English worships for a couple of months, there was a decision for me to make : should I join and worship with the Chinese group or the English group? At that time, Matthew was just old enough to worship with the adults. I wanted to model and set example of how to worship and serve God for Matthew. The best way to do that was to worship with

him together. So, the rest is history. Dan, Rhoda, Meylina and I were in the praise team. While Dan, Rhoda, Dat, Leah, Richard and Meylina were JCYP counselors, I was the invited guest speaker at JCYP. Some of the JCYP members in those days are in YAF (Young Adults Fellowship) now. The English Adults Sunday School also began shortly after in 2003. We didn't have the Education Building and were having classroom shortage issues. About eight of us jam packed in Pastor Linus' old little office. I remembered fondly on the many Sundays studying the word of God, praying and encouraging each other with sweet fellowship in that tiny cozy space. Since I was the only English adults Sunday school teacher, I invented the Sunday School Summer Holiday so I could take a break to rest and refresh for the fall terms. LSEF (Living Stone English Fellowship) was also born around that time. I became the fifth Deacon of our church in 2004. Almost by default, my area of ministry focused on the English speaking members.

When I came back from Philadelphia at the end of 2010, Matthew was already in college. I was already an AARP member. The church hired Pastor Scott to shepherd the English speaking groups. We had Heather to take care of the music ministry. And we had a new Deacon : Deacon Samuel. As a result of Deacon Ying Yuang and many of the Mandarin speaking families left the church, the church was still in the process of healing. Dat and Leah started their ministry in St. Louis and were no longer with us in Coral Spring. God rose up Joseph to become LSEF's president and taught English Adults Sunday School.

My experience of God's providence in my life through this church reminds me of two books in the Old Testament : Ecclesiastes and Esther. Out of His sovereign will and for His own glory, at His appointed times, God would bring us to places, would take us away from places, would raise us up to serve, would raise up others to serve, would gather His people as a local church to serve Him and would scatter His people to expand His Kingdom. It is such a honor and privilege that He chose us, saved us and equips us to continue His salvation plan in and through His church.

As I continue to serve this church as a Deacon and as the church is in the process of looking for a senior Pastor, I urge all of us to continue pray for each other while we continue fighting the spiritual battles.



我的教會，我的家

馮紀新執事

經常在工作場合，有同事問我，你真是基督徒嗎？你在哪裏信的主？中國有基督徒嗎？這裏哪來的華人基督教會？我真不好意思敲他的腦袋，告訴他怎麼是這麼的孤陋寡聞；但我馬上有個正面的想法，不要和他計較，想想看，我是多麼地蒙恩，基督的福音降臨在我這個不配的罪人身上，尤其是在中年舉家移民到美國後，神在這裏揀選了我，神讓我認識了祂，徹底改變了我的生命，其中的滋味，就像我初信時，東泉弟兄帶我唱的一首詩歌，在詩篇第一章 1-3，“不從惡人的計謀、不站罪人的道路、不坐褻慢人的座位、惟喜愛耶和華的律法、晝夜思想、這人便為有福。祂要像一棵樹栽在溪水旁、按時候結果子、葉子也不枯乾，凡祂所作的、盡都順利。”更親自見證到凡神所做的，盡都順利，祂從這地開查經班，創福音堂，更建造了“珊瑚泉華人浸信教會”，他是我的教會，我的家；我們真正地見證了神的奇蹟大能。願一切的恩典榮耀都歸給祂！

當初查經班兄弟姐妹最愛唱的一首詩歌，“數算恩典”，記得嗎？每唱副歌時，重複又重複的唱，尤其幾位弟兄唱的特別大聲：

主的恩典樣樣都要數，
主的恩典都要記清楚，
主的恩典樣樣都要數，
必能叫你驚訝立時樂歡呼。

幾年後，有許多家庭搬離了珊瑚泉市，偶而有聯絡時，我們就又在一起數算主的恩典，大家就像一家人，記得神把我們放在這裏，一起同工，合心敬拜祂，度過這麼多美好的時光，接著多年後，更把我們放在世界各角落，傳揚基督的福音，我們一齊為這個教會，這個家，獻上禱告，求神憐恤看顧，繼續帶領我們。

過去二十年的日子，每次踏進教會，除感謝神賜給我們這個家以外，特別要謝謝我們的母親，美亞美華人浸信教會、牧師和師母、及所有的弟兄姊妹。我還記得第一次的查經、主日崇拜、和福音佈道，都是你們帶領和教導我們，謝謝你們，我們會永遠記得！尤其記得牧師在早期有一次帶我們查經時，題目是“家”，牧師用圖畫教導我們，把神坐在家中的最高，最中心，一切才得安穩，我們會牢牢記在心上。

正如約書亞訓誡百姓說：“至於我、和我家、我們必定事奉耶和華。”（約書亞 24:15 下），是的，這正是我的教會，我的家，我們必定會事奉耶和華，一直到永永遠遠。阿們。



我在這裡認識了神的教會

許錦根執事

我們一家是一九九四年八月從邁阿密搬遷到珊瑚泉的，那年九月就開始在珊瑚泉聚會，當時在一所學校聚會，教會名為珊瑚泉福音堂。然而，我雖然從基督徒家庭出生，五十年代家裡就有聚會，但在很長時間中，對何謂神的教會，完全沒有認識。去歐洲旅游，參觀一些宏偉的教堂，我便以為這就是教會。正因為這樣糊塗的認識，所以我們根本不知道什麼是

“委身教會”，而是只要聽說有著名的牧師在哪裡講道，就趕去了，好像教會就是聽道的地方。因此，對教會的認識，也就是一批基督徒在那裡聚集，聽聽牧師講道，彼此互相幫助，在一起吃吃愛宴而已。

直到後來有一次，劉廣華牧師在分享信息時，一下子抓住了我，使我對教會的認識從根本上翻了過來。牧師說，教會是一群為著神，在耶穌基督裡被贖、蒙召，又在聖靈裡被浸為基督身體的人所組

成的。這些人聚集在一起的目的，一是為了承受救恩，二是為了完成神的旨意。因此，教會是被神的萬有所充滿的，她必須彰顯神的豐滿；基督是教會的元首，教會是基督的身體，教會在地上一切的預備就是為了妝飾整齊，“如同貞潔的童女，獻給基督”（林前 11：2）；同時，教會是永生神的家，是“神籍著聖靈居住的所在”（弗 2：22）。神對教會的啟示，通過祂的僕人向我解開，從這以後，我們再不是跑來跑去，而是委身在珊瑚泉華人浸信教會，並開始參與服侍。

在教會的服侍中，我接觸到一對身上滿有基督馨香之氣的夫婦：明哲弟兄和韶華姐妹。有幾年時間我和他們夫婦一起服侍大陸來美探親的一些長者，就是號稱“禮拜三查經聚會”，在很多情況下，明哲夫婦不像我總是在言語上教



2012 年禮拜三國語查經班合影

導和傳福音於他們，而多是以自己的默默無聞的獻上，愛心的奉獻來把基督傳給他們。少靖姐妹常向我報告哪些人後來決志信主了，哪些人回大陸後去當地教會參加敬拜了，等等，我看到了這個小小查經聚會的果效，求天上的神記念他們！

而王同樂執事，雖然比我年輕，但我從心裡把他當作屬靈的長者。在接受教會按立執事前，我有許多的顧慮，是王執事竭力鼓勵我為神站出來；有時在服侍中受傷了，他總是第一時間找到我，耐心為我輔導，把我從屬靈的低谷拉上來。就是在現今，燕玉還常常以他為榜樣激勵我，當我舊我萌發，有點忘形時，她老愛說的一句話就是“你看人家王執事！……。”

在珊瑚泉教會十二年，給我屬靈上最大幫助的是兩位牧者。劉廣華牧師（和已經榮歸天家的師母），是他們夫婦用基督在十字架上犧牲生命的大愛，把我這個浮躁、淺薄、張揚的個性，帶到神的面前，使我漸漸有所改變。他們對我和我們一家的關愛，直到現在我們在一起回憶起來還會感動得熱淚盈眶，特別是我那已經成為執事夫人的女兒，她可以數點出許多牧師和師母愛她的小故

事。而劉勝培牧師則手把手教我怎樣牧養教會，怎樣探訪，怎樣關懷小羊。他兩年前來上海幫助餵養我們教會的弟兄姐妹時，實際上已染上了頑疾，但照樣日以繼夜工作，教會旅店兩點一線來回奔波，期間還專程去廣州傳福音。那時正是世博會，聽說珊瑚泉教會不少弟兄姐妹曾專門來上海參觀，但劉牧師卻毫不為之所動，甚至我已經為他配好司機，準備了參觀的門票，他也沒有去看過一次。他以自己的見證向我詮釋了什麼才是耶穌所稱讚的“又良善又忠心的僕人”。如今，我在國內牧養一個人數已經超過百人的家庭教會，遇到紛爭，遇到麻煩時，我總是想兩位劉牧師是如何禱告的，是如何按照聖經原則處理的。我雖未上過神學，在珊瑚泉那十多年耳濡目染兩位神僕，我學到了實在很多很多。

離開珊瑚泉已經六年多，六年前的那次由劉勝培牧師主持的差遣聚會至今還歷歷在目。有空時我常常拿出那天主日敬拜和差遣見證會的視頻，邊觀看邊流淚，珊瑚泉華人浸信教會永遠是我屬靈的母會。願神祝福珊瑚泉華人浸信教會復興！興旺！

要剛強! 後來的榮耀, 必大過先前的榮耀

(哈該書 2:1-9)

鄭敏舜執事

哈該書第一章中提到被擄歸回的猶太人立了聖殿根基後停工荒廢了十六年, 神藉著先知哈該責備猶太人, 要猶太人省察自己的行為, 並要他們建造聖殿, 猶太人聽了神藉先知所說的話就開始動工, 第一章最後告訴我們那是大利烏王第二年六月二十四日。第二章一開始聖經告訴我們七月二十一日神的話又臨到先知哈該, 神說“你要對撒拉鐵的兒子猶大省長所羅巴伯, 和約撒答的兒子大祭司約書亞, 以及所有餘剩的子民, 說: ‘你們中間剩下的人, 有誰見過這殿宇從前的榮耀呢? 現在你們又看它怎樣? 豈不是視如無物一樣嗎?’”, 所羅巴伯是省長是政治領袖, 大祭司約書亞是宗教領袖, 神除了對他們說也對所有的百姓說話, 神問他們說你們當中七八十歲的老人當年還沒被擄時是否曾經見過聖殿? 跟當年輝煌的所羅門王聖殿比起來現在你眼前所見的不是視如無物嗎? 看到這裡也許會覺得奇怪, 從開始蓋到現在連一個月都不到, 當然還沒蓋好, 可能連牆都沒立好, 當然談不成殿宇的榮耀; 當年所羅門王沒蓋聖殿以前他父親大衛就替他四處張羅材料, 百姓將家裡金銀獻上, 所羅門自己也動用外交關係讓各國運來材料, 即使是如此列王記上(6:38)告訴我們所羅門都花七年的時間才蓋好, 現在就短短幾週怎麼可能有多少進展? 當然是視如無物不是嗎? 我相信這裡的”視如無物”不僅是說還沒蓋好, 而是對這些被擄歸回的餘民而言他們知道就算他們將所有都獻上也絕對沒辦法跟所羅門王所預備的材

料相比, 他們所能建的聖殿就算是蓋好了和所羅門的聖殿相比也絕對是相形失色。

也許有一些弟兄姐妹每次讀經時看到一些猶太日期覺得不重要就跳過去, 也沒仔細想過, 其實神的話語都有特別的意義, 需要我們句句斟酌, 仔細研究這裡提到的日期才知道神接下來說的話有特別的含義。這裡日期是猶太曆的七月份, 對猶太人來說七月是很重要的月份, 七月第一天是猶太曆法當中的吹角節(The Feast of Trumpets, Yom Teruah), 後來也成為猶太人的新年 Rosh Hashannah。猶太人傳統上相信 Rosh Hashannah 這天就是神創造的第六天, 也就是造人的那天, 因此在吹角節這天一方面紀念神創造、紀念亞當犯罪、也吹角呼召人認罪悔改, 吹角節也是一連十天贖罪的開始, 一直到七月十日贖罪日(The Day of Atonement or Yom Kippur), 這是猶太人一年中最重要的一天, 這天要獻祭贖罪, 潔淨過去的罪惡預備新的一年。我有好幾個同事是猶太人, 每年到了十天贖罪日的時候就要特別準備, Yom Kippur 後一天我常會跟他們開玩笑說“你一年中就今天最乾淨, 因為罪被贖了!”。贖罪日後七月份的假日還沒完, 七月十五到二十二日又是另外一個節期叫住棚節, 住棚節是猶太人三大節日當中的一個(另外兩個是逾越節和七七節), 聖經中利未記 23:41-43 這麼說:

“你們每年七月, 要守耶和華這七天的節期, 這是你們世代永遠的律例。你們要住在棚裡七天; 以色列所有的本地人都要住

在棚裡，好叫你們世世代代知道，我領以色列人出埃及地的時候，曾經使他們住在棚裡；我是耶和華你們的神。”

因此從六月二十四日猶太人要開始建殿到這時候都是一連串的節期，猶太人很可能根本還沒動工，哈該書說神的話在七月二十一日臨到先知哈該，正是在住棚節的第七天，因此神的話這時候臨到有特別的意義，神要以色列人知道，雖然摩西死後已經很久了，雖然以色列人經歷被擄，甚至連聖殿都被毀，但神的應許永遠不變，就像當年摩西帶以色列人出埃及，以色列人住在帳棚裡，日間有雲柱晚上有火柱帶領，耶和華一直與他們同在。神要以色列人守住棚節就是要他們紀念祖宗所經歷的，也明白神的應許永不落空，了解這樣的背景我們讀接下來的經文就比較可以明白，耶和華神這麼說：

“耶和華說：“所羅巴伯啊！現在你要剛強。”耶和華說：“約撒答的兒子大祭司約書亞啊！你要剛強；這地的一切子民啊！你們也要剛強，並且要作工。”萬軍之耶和華說：“因為我與你們同在。5 這就是你們從埃及出來的時候，我與你們立約的話。現在我的靈住在你們中間；你們不要懼怕。”

這裡耶和華神給以色列人一個信息，從政治領袖到宗教領袖到所有的百姓神給的信息都是一樣，這個信息就是“要剛強”，政治領袖要剛強，宗教領袖要剛強，一切子民也要剛強，並且要作工，我們想想以色列人這時候所面對的景況：他們在十六年前立了聖殿的地基後遭到逼迫，因此停工讓聖殿荒涼十六年之久，哈該書第一章提到神藉著先知責備以色列人，以色列人悔改又再次來建造聖殿，我們想想這時候以色列人會不會擔心？我相信會的，如果當地人又來攻擊怎麼辦？如果大利烏王不准怎麼辦？會不會又將

以色列人全部趕離耶路撒冷？以斯拉記 5:3-5 就提到當時河西總督來問他們是誰準建殿的，“當時，河西那邊的總督達乃和示他波斯乃，以及他們的同僚來到他們那裡，這樣問他們說：“誰下令叫你們重建這殿，完成這工程呢？”他們又這樣問：“負責這建築工程的人叫甚麼名字？”但是神的眼目看顧猶大人的長老，以致總督等人沒有阻止他們建造；直到這事奏告大利烏王，得著有關這事的回諭為止。”聖經說因為神的眼目看顧猶大的長老，因此沒有停工，但河西總督卻奏告大利烏王，因此在這許多的不確定性下，神親自對他們說“你們要剛強，因為我與你們同在”，這是多麼寶貝的應許！神要鼓勵以色列人，就在住棚節時告訴以色列人“就像當年你的祖先出埃及時我給的應許，他們住在帳篷中我與他們同在，我告訴你們，不要懼怕，因為我的靈住在你們中間，我與你們同在！”

就如同以色列人重建聖殿時遇到困難，我們今天的基督徒在建造教會或是建造我們自己這屬靈的殿也會遇到困難，這段經文給我們什麼提醒？先從我們這屬靈的殿談起，我們成為基督徒就有了神賜給我們的新生命，神要我們心意更新而變化，使我們越來越像基督，但我們是不是有時候被生活被



工作拖得好像苟延殘喘？是不是看起來像沒有基督的生命一樣？曾聽過有弟兄說“當年我剛信主沒多久就開放家庭帶查經傳福音，很熱心，服事也很多，現在一不行了”，問他為什麼現在不行了，他說“太忙了，忙到都沒時間讀經靈修，自己沒生命要服事都心虛，家裡跟生活也都沒見證，沒辦法到以前的光景，還是禮拜天來聚聚會就好了”，我不知道我們當中有多少過去熱心服事而現在只是禮拜天來“坐”禮拜的基督徒？有時候也想要振奮跟隨主但總是有多方藉口而放下，親愛的弟兄姊妹，如果你現在的光景是如此，是不是很像這裡提到當年猶太人一樣？想到過去聖殿的榮耀，看看現在手邊的資源沒辦法重現過去的輝煌就視為無有？而我們認為自己現在沒辦法像過去一樣服事也就卻步不前？神的話對你我說“**你們要剛強，並且要作工。**”**萬軍之耶和華說：“因為我與你們同在”**。服事的目的不一定是最後的結果，因為任何服事的果效都是在於神，但服事讓我們可以經歷神的恩典跟祂的能力，也可以經歷和弟兄姊妹一同服事的喜樂。

在這個世代我們對信仰的堅持很可能被偏離的價值觀而扭曲，使得我們在真理上妥協，這時候我們基督徒怎麼辦？前陣子一個基督徒企業 Chick-fil-a 在新聞中鬧得很大，這回上新聞的是創辦人的兒子現任總裁 Dan Cathy。七月初 Dan Cathy 接受基督教報刊浸信會出版社訪問談到他對家庭的看法，他的回應是“我們非常支持家庭 - 是聖經所定義的家庭，我們是一個家庭企業而且我們都仍然跟元配結婚，我們為此感謝神。”這訪問一登出後，加上 Chick-fil-a 有一個基金會專門支持一些捍衛傳統家庭觀念的團體，造成同性



戀社團極力反對因此攻擊他跟整個企業，說他是“反同性戀，反平等，沒辦法容忍不同意見，甚至歧視以及仇恨持有不同價值觀的人”；我相信我們讀這段話怎麼也讀不出來這些負面意義，不僅如此芝加哥市長跟波士頓市長出面說他們的城市不歡迎 Chick-fil-a 在他們的

城市裡開店，使整個事件鬧得更大。同性戀團體宣布在一個禮拜五訂為 Chick-fil-a 同性親嘴日以為抗議，基督徒就號召群眾在禮拜三先聚在 Chick-fil-a 有個“Chick-fil-a appreciation Day”(Chick-fil-a 感恩日)，謝謝他們願意為正確價值觀站出來，據說當天很多地方大排長龍，有些店晚上 7:30 食物就賣完，Chick-fil-a 也創下單日營運紀錄。當然這整個事件是被擴大得太多，也不知道會到甚麼地步，但我肯定類似的事情會一再的發生，聖經真理會一再的被挑戰，基督徒的一句話可能就會被攻擊，也許在你的工作上也會發生。在今天這個悖逆的世代你我基督徒在真理上站得有多穩？我們是用聖經的真理來建造我們這屬靈的身體，還是我們看到外在勢力洪流就退縮？甚至用這個世代混亂的價值觀來看真理甚至扭曲真理？

我成長的環境給我的價值觀是為達目的不擇手段，我媽媽從小要我學而且我也學得很好的原則就是“見人說人話見鬼說鬼話”，因為她就是那樣我也跟著學，我從小就學怎樣當牆頭草所以可以左右逢源，記得從中學開始喜歡看金庸小說，我以前最喜歡的主角就是鹿鼎記裡面的韋小寶，他可利害，不學無術但靠著一張嘴跟在夾縫中生存的能力，給他爬到鹿鼎公的爵位，我以前的態度就像那樣，一直到信主神才改變我。因此社會圍繞著我們錯誤的觀念，堅持以及捍

衛真理不是一件容易的事，但是神的話說

“你們要剛強，並且要作工。”萬軍之耶和華說：**“因為我與你們同在”**，神會幫助我們。我們要記得這個世代會過去，我們最終要面對的是神，如果我們因為怕我們的同事朋友說我們 intolerant 或是給我們貼標籤而否定聖經價值觀，或是因為沒有好好明白聖經真理就被這世界潮流帶得沒有定向，當有一天我們見主面的時候，主問我們**“你把我的話當成甚麼？”**我們怎麼面對主？

同樣的挑戰我們教會也面對，讓我先問問大家一個問題，有誰覺得我們教會是好得不得了，真是完美？如果有人這麼覺得那我真是感謝神；我們教會絕對不完美，因為不完美才需要建造需要成長，畢竟教會是由一群蒙恩的罪人所組成；猶太人建殿的時候資源不足，這些被擄歸回的人能夠有辦法生存已經不容易，大家對建殿也沒經驗，加上有外來的壓力，仔細想想不是和我們教會的光景一樣嗎？我們大家在美國辛苦立足，養家糊口，或許對教會經驗也有限，對怎麼建造教會也不清楚，或許有那麼一點心，但外來的壓力讓我們膽怯。我相信有不少弟兄姊妹在劉勝培牧師生病後很替教會擔心，想說教會沒有牧人怎麼辦，怎麼建造？神的話就是對我們說**“你們要剛強，並且要作工。”**萬軍之耶和華說：**“因為我與你們同在”**，第五節最後說**“現在我的靈住在你們中間；你們不要懼怕。”**就像聖殿是神的殿，我們這個教會是神的教會，神興起祂也自己會照顧，不論神現在醫不醫治劉牧師總有一天祂會讓劉牧師卸下勞苦不再回到我們當中事奉，有一天我們這些執事所有傳道同工都會不在，又如何呢？教會仍然要繼續建造，不是停滯不前，我們要做的就是剛強作工，因為神與我們同在。

第六節接著說**“6 因為萬軍之耶和華這樣說：‘再過不多的時候，我要震動天、地、海洋和旱地。’7 萬軍之耶和華說：‘我要震動萬國，萬國的珍寶就必運來；我要使這殿宇充滿榮耀。’8 萬軍之耶和華說：‘銀子是我的，金子也是我的。’9 萬軍之耶和華說：‘這殿宇後來的榮耀，必大過先前的榮耀。’萬軍之耶和華說：‘在這地方，我必賜下平安。’**神這裡告訴以色列人不僅神與他們同在而且祂也要做工，將萬國珍寶聚集，使得**“這殿宇後來的榮耀，必大過先前的榮耀”**，聽起來是神應許當時以色列人這重建的聖殿將會比所羅門所建的更富麗堂皇，聽起來很振奮人心也令人期待。我不知道當時的猶太人聽了有甚麼反應，我們現在是事後諸葛回過頭來看歷史，因此我們知道之後重建的聖殿好像不見得像所羅門所建的聖殿那麼炫，是不是神的應許落空了呢？還是神只是說說鼓勵的話罷了？要回答這問題要回到聖殿本身的意義。

聖殿是為人設的，並不是神需要一個住所，以賽亞書 66:1 **“耶和華這樣說：‘天是我的寶座，地是我的腳凳；你們要在哪裡為我建造殿宇呢？怎樣的地方才是我安息的所在呢？’**聖經使徒行傳也提到保羅跟雅典人的對話說**“創造宇宙和其中萬有的神，既**

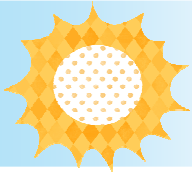


然是天地的主，就不住在人手所造的殿宇，也不受人手的服事，好像他缺少甚麼；他自己反而把生命、氣息和一切，賜給萬人（徒 17:24-25）”。因此神本身不用聖殿，是人需要一個地方提醒他們去敬拜神去遇見神，神應許說當以色列人真心尋求真心悔改禱告祂就與他們同在，就好像我們剛剛讀到神的應許**“我與你們同在”**。因此聖殿的裝飾並不重要，有沒有神的同在才重要，這裡經文耶和華說祂要震動天地震動萬國，天下金銀都是神的，祂要如何就可以如何，但重要的是耶和華神所說的**“我要使這殿宇充滿榮耀”**，榮耀並不是從金銀而來，而是從神而來，神說**“這殿宇後來的榮耀，必大過先前的榮耀。”**萬軍之耶和華說：**“在這地方，我必賜下平安。”**；因為祂願意，神就要使祂的榮耀充滿這重建的聖殿，而且賜下平安。這個重建的聖殿後來在主前 515 年左右蓋好，主前 37 年擴建，就是後來耶穌來守節來潔淨的那個聖殿，是賜平安之主親自與人同在的地方。所以後來的榮耀的確是大過先前的榮耀。

再次強調並不是神需要我們來建造祂的殿，而是我們需要有神的殿享受神的同在與神所賜的平安。我們的身體讓聖靈掌管成為神的殿，我們的教會尊主為大成為真正敬拜神的地方，都是我們的需要。我們要問問自己：我這個聖靈的殿是神會充滿榮耀的殿嗎？這殿宇後來的榮耀會大過先前的榮耀嗎？我們在得到復活的身體以前永遠都不會完美，但這不是我們的藉口不讓聖靈掌管我們，當我們願意讓祂作主而不是我們自己作主的時候神的榮耀就彰顯，因此神要我們心意更新變化，愈來愈像耶穌，將來的榮耀就大過先前的榮耀；有個牧師開玩笑說每個基督徒應該都穿件外套裡頭繡著字，一邊掀開來上面寫著**“我是神的傑作”**，另一邊掀開

裡面寫著**“只是尚未完工”**。神的大能也只有神的大可以使我們每個人讓神來做更多的改變，問題是我們願意嗎？有人知道自己脾氣不好，沒有好見證，但問他為甚麼不改，他就一句**“改不了”**；有人信主後還信風水紫微斗數，或是放不下過去的信仰；弟兄姊妹，你所信的神到底有多大？你信的神真的是那位創造天地的神嗎？有基督徒夫妻之間吵架指著對方說**“我看透你了，你再怎麼樣也改不了！”**真的嗎？如果神的大可以使你我這些罪人悔改，難道祂不能改變你那脾氣不好的先生，愛買東西的太太，或是那個愛亂丟東西的習慣嗎？弟兄姊妹，不要把我們的神看小了，交出我們生命的主權，讓神在我們身上顯出榮耀！

教會也是一樣，我們常常會有**“想當年如何如何的感慨”**，對今日教會失望也不願意投入建造，或是看看教會當中的景況就覺得沒甚麼盼望，相信 Linus 牧師生病也讓不少弟兄姊妹徬徨。這段經文給我們的提醒是 - 我們所建的殿到底是顯出我們手所做的工還是神自己的榮耀？我們想到的是眼前看來沒有辦法解決的困難還是神可能行的奇事？如經文所說**“這地的一切子民啊！你們也要剛強，並且要作工。”**萬軍之耶和華說：**“因為我與你們同在。……萬軍之耶和華說：**“這殿宇後來的榮耀，必大過先前的榮耀。”**萬軍之耶和華說：**“在這地方，我必賜下平安。”****我們就在神面前一面作工一面等待神行奇妙的事，顯出祂的榮耀。神在過去二十年祝福我們教會，藉著教會藉著弟兄姊妹顯出祂的榮耀，只要我們繼續在主裡追求在主裡長進，相信神必如祂應許以色列人般應許我們，**“這殿宇後來的榮耀，必大過先前的榮耀”**！



回家

周重光

因工作的關係，經常要出差在外，跑這跑那，最後還是回家最安穩舒暢。以前台灣有一首流行歌曲，是淚盈歌後姚蘇容演唱的，歌名是“今天不回家”。在台灣，除了上學，我就愛回家，所以不能理解為何有人不回家？看看歌詞是甚麼原因，其開頭幾句是“徘徊的人，徬徨的心，迷失在十字街頭的你，今天不回家，為什麼你不回家？……”原來是徘徊徬徨迷失在外，所以不回家。

聖經新約路加福音十五章裡，記載了耶穌講天國的道理，關於浪子回頭的比喻。小兒子在耗盡了硬要來的家業後，在挨餓時悔改了，歸回父親家中，老父親非但沒有責怪他，反倒是熱情地接納他回家，還說“是死而復活，失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。”主耶穌藉此比喻告訴我們，天父的心意就是要我們回家。

以前住洛杉磯時，親戚帶了三個年紀小的女兒到我們家，跟我們女兒玩了一下午，一直到傍晚，兩個大的不捨得走，後來只好留她們過夜，我看那個二女兒不保險，特地問她，真的嗎？不後悔？她很肯定的點頭，結果她們的父母才離開不到五分鐘，這個小的就哇哇大哭，吵著要回家，怎麼都安撫不了，姐姐勸也沒用，傷腦筋，二十多年前手機尚未普遍，只能打電話到他們家，留話請他們來接小孩們回家，一去一回，要兩小時車程，這小女娃就一直哭到他們來接，才嘎然而止。

一般的小孩，在白天，可能有玩具，有新鮮的事兒忙著，就像親戚的二女兒一樣，沒有問題，可是當黑夜來臨的時候，只有母親的懷抱可以滿足幼兒的心靈。人生一世，何嘗不是如此，年輕時，為學業、事業、家庭忙碌，沒有想人從哪裏來，往哪裏去，人生的意義為何？到年老時，金錢地位或兒女都滿足不了那空虛的心靈，黑夜到時，也就是老的時候，對死亡的恐懼就湧上心來，我有幾位同學就在怕怕地計劃以後的事了。

洛杉磯的鄰居美國老太太八十歲得了末期肝癌，她知道日子不多了，她跟牧師談到死亡，牧師就問她一個問題“你跟神有平安嗎？”她告訴我這件事，兩個禮拜後平安的去世了。我在想“你跟神有平安嗎？”是甚麼意思？主耶穌講天國的比喻，老父親雖然整天在家裡望，如果浪子不肯回頭，跟父親關係沒有改善，沒有平安，不敢回家，就沒有那樣完美喜樂的結局。

在七零年代，西雅圖國語證道堂的盧宗獻牧師，證道時講過一個小故事，一個小女孩獨自一人在墳場走，有人問她你一個人走過這麼多陰森的墳墓堆，不害怕嗎？小女孩說“我的家在墳墓的那一邊，走過墳場我就回家了，所以我不怕。”盧牧師不久在一次浸禮完後，低頭拿鞋子穿，腦溢血一下子就去世了，返回天家，與主同在。這個小故事就一直存在我心裡，回家很好，不可怕。

幾年前，張伯笠牧師在我們教會佈道會的主題是“更美的家鄉”。在上，我們都是過客，天家才是我們永恆的，更美的家鄉。講信息前，鄭敏舜執事帶領唱詩時，選唱“橄欖樹”，是三毛寫的詞，李泰祥作曲的民歌，一開始就是“不要問我從哪裡來，我的故鄉在遠方，為什麼流浪，流浪遠方。”跟當晚佈道會的主題非常合適，雖非聖詩，大家唱得很投入，也大大的提高了佈道會的氣氛，引領多人歸主。

感謝主，因為十字架奇妙的救恩，我們得以因信稱義，而成為神的兒女，天國的子民。在珊瑚泉的教會，是我們屬靈的家，可以一起敬拜，傳福音。盼望還不認識神，仍然在流浪，“徘徊的人，徬徨的心，迷失在十字街頭的你，不要不回家”。到教會來聆聽福音，可以明白神的心意，早日回家，早日享受在地如在天福份，每天都有平安喜樂在心裏，願神祝福每一位。

我的教會 我的家

褚李杭

我在 1992 年前後加入我們教會，有近七年左右時間，我們沒有固定的聚會場所，有時在別人的高中，有時藉用學校的食堂或者別人的教堂，就這樣，我們做游牧民族。這樣轉來轉去的，很不方便，所以大家都有個願望，那就是有一個自己的家。於是，大家聚在一起為這件事禱告，雖然我們為此禱告了足有三年的時間，但這期間，我們都沒有灰心，一直是信心滿滿，因為我們知道這件事不是短期能解決的，神有祂的安排，我們只能仰望神，祈求祂的帶領。今年是教會建堂二十周年，我最感謝主為我們教會做的就是，神聽了我們的禱告，三年不斷地禱告，我們有了一個自己的家。

教會成立初期，他們派我做初信班的老師，我十分高興地接受了這項事工，我覺得這是神給我的榮恩，就是讓我有教導的事奉。我在中學的時候，也就是我們那個時代，我讀的是蘇州市女子師範學校，當時學校的訓練就是讓我們當老師的，後來因為抗日戰爭的關係，當時日本人讓我們念日文，我絕對不念日文，所以就沒有辦法再繼續念下去啦。後來我看見一個德國的醫院在招護士，我就去考護士，因為這個學校要求半工半讀，所以我們上午在教室裡學護理的功課，下午在醫院裡工作，就這樣讀了四年。四年畢業後，抗日戰爭也結束啦，因為我的姐姐在南京，我就到南京的中央醫院做了一陣子護士。後來國共戰爭爆發，我就到了香港，後又到了台灣，最後輾轉來到美

國。這其中雖然經過了許多的曲曲折折，但我始終沒有忘記在蘇州讀師範學校時的那段時光。沒想到，神在這裡為我準備了教導的事奉。教初信班是一件很難的事情，因為大部分的學員從來沒有聽說過神的，從來沒有聽過主耶穌，而且當時也沒有現成的教材可以利用，所以我就自己整理了一套材料來教初信班的學員。初信班的學員大都提的問題比較尖銳，最難接受的就是別人說他是個罪人，記得有一次一個學員問我：我們從小就知道人之初，性本善，而您為什麼總說人之初，性本惡呢？我就運用我的人生經驗與聖經上的道理給他講解：我們所說的罪，並不是法律定義下的罪，而是分為原罪和罪性兩種。罪性是指雖然你沒有做，但你有想，這就是一種罪。另一種原罪，是我們生來就有的，是從亞當和夏娃那裡來的。記得我小時候，我父母帶我去百貨公司，他們通常會找一個大桶，讓我坐在那裡等他們回來，可我總是趁他們不注意的時候，偷偷溜走，估計他們快要回來的時候，再回來坐好。小孩子都有這種情況，天生的反叛性，大人越不讓做的事情就越想做。就像當時亞當和夏娃沒有聽從神的話，而偷吃了禁果，被趕出了伊甸園，我們只有不斷地追求聖潔，才能見到神，才能再一次跟神親近。在教初信班的那段時間，感謝神與我同在，真的，我們只是撒種的，聖靈澆灌，神讓它結果實。Linda 和 David 當初都是我初信班的學員，現在他們在教會裡做事奉，已經為這個教會事奉很多年啦，一直在衷心的事奉。

我本來一直是一個人住，但因年歲已高，無法一個人生活，所以我女兒想讓我搬到巴西去。我在巴西待了四個月，今年三月份回來，本來我是想在那裡養老，但實在不能適應當地的氣候，所以過一陣子，我會搬到我兒子那



裡，與他們一家人一起居住。我非常捨不得我們教會，因為這個教會是我們大家一起共同建立的，從一無所有，到一個小家，又從一個小家到現在的大家，這裡的一桌一椅，一磚一瓦都是讓我非常珍惜，如果聽見有人批評我們教會，我會感到非常心痛，因為我們這個教會實在是得之不易。我同時也非常想念教會裡的弟兄姐妹以及我們的團契生活，感謝神的祝福，讓我們教會的弟兄姐妹和睦相處。最後我用一段經文來勉勵大家“我們各人蒙恩，都是照基督所量給各人的恩賜”（以弗所書 4:7），“祂所賜的有使徒，有先知。有傳福音的。有牧師和教師。為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體”（以弗所書 4:11-12）。願弟兄姐妹能彼此相助，同心合一，讓珊瑚泉教會在聖靈引導下成為一個合神旨意的教會。（編輯部錄音採訪，秦英姿整理寫稿）



MY CHURCH, MY HOME

DAVID JENKINS

When I came to Chinese Baptist Church of Coral Springs, I was a Gweilo looking into a Chinese problem that needed a Chinese solution. It was on the fourth of July when God put this church in my path and it was so obvious that He was chasing me (like the prodigal son parable), and using my wife to find an event through the Chinese newspaper to attend. Little did she know who was running it.

I met Dat Trieu who almost immediately treated me like a brother. He invited me to attend the fireworks display at church. When I attended a peculiar teaching where this man was challenging the youth to question and to use their brains (he used a character named Columbo who was a TV detective). His approach was familiar to me as I remember my grandmother teaching in the same fashion about the Bible and I knew he understood the Bible very well.

Pastor Linus took me under his wing and treated me like a son and attempted to help me with my Chinese problem with a Chinese Christian approach. To this day I see him as a giant among men because he sits on the shoulders of God. He treated me no different than anyone even though it was obvious I wasn't Chinese or even Asian

I met Richard St. Louis who at the time was the only other non-Asian there. I felt similarities with him and also regarded him as my brother.

Then I met the rest of LSEF.

Now I feel more family than I ever knew before and feel more akin with than others who are related to me by blood or marriage.

Then I have to recognize Miss Cathy who cares for my children as if they were her own and she has been a great sister and has walked with me in my trials.

This church to me is home and the family I have here has reached unfathomable depths of my heart.

神的教會我的家

紀念珊瑚泉華人浸信教會建立二十周年

陳可蘭

聖經說：“倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行；這就是永生神的教會，真理的柱石和根基。”（提摩太前書 3：15）

在那天災人禍無日無之，道德淪亡，人性扭曲，人情冷漠的世情日趨惡化的彎曲悖謬的末世年代裡，眾多的世人都活在罪惡的捆綁中而陷入前景不明，路途迷茫，惶恐不安的昏暗日子裡打滾掙扎，已覺困倦，不勝負荷，也感到生活沒有保障，人身沒有安全。誰也不能預料明天，如此之說，似乎偏於負面，頗為悲情，但確實如此，並不乏身中感受者。筆者也未嘗置身度外而幸免。

在匆匆過去的幾十年裡，我曾經過疾病的痛苦，風浪的波折，創傷的沉痛，不平的怨恨，勞力的艱辛和失望的無奈等苦難的歷程。所有這些都是難以預料和在所難免的發生在我的身上。在那苦海無涯的日子裡，我曾尋尋覓覓奮力掙扎，只盼有朝一日是，苦難得以解脫，安度餘生。

在我感到萬念俱灰，心如止水，活著只是苟延殘喘的境況下，萬萬沒想到在我的人生歷程中，竟然還有“柳暗花明又一村”的莫大而又美好的轉機：

在我第一次進入珊瑚泉華人浸信教會時，便被會眾們（基督徒）之間那種不分老少尊卑，均能融洽相處，彼此相愛，互相效力的祥和又喜樂的熏園所吸引，也融化了我冰冷的心。並讓我為現今世代，竟然還有如此令我神往而又留

連忘返之“世外桃園”般的基督教會而感到詫異。

感謝主！我於 2008 年 4 月間，蒙神賜福並揀選，在珊瑚泉華人浸信教會“受浸歸主”，不但蒙恩得救，不至滅亡，反得永生。並得著天父上帝的女兒之名份。同時藉著牧師和師母以及眾多的弟兄姐妹們的代禱，得蒙天父的垂聽和揀選，讓我丈夫和我的一位侄女於去年（2011 年）也蒙恩得救，不至沉淪，反得永生。這是何其實貴和福佑的恩賜啊！

我信主至今只有四年多，便讓我感到珊瑚泉華人浸信教會得蒙屬天的恩賜和神愛的充滿，並藉著聖靈的帶領，堅持高舉十架救恩的真理為主導核心，也以神的聖言真道為根基和依歸以及本著神的慈愛、公義和信實的應許為動力，讓眾多的會眾同心合意，信同一位真神（上帝），靠同一位救主（耶穌）和有同一個永生的盼望。從而造就了會眾與神和好，與主同行的神的教會，神的家（珊瑚泉華人浸信教會）並堅如磐石的屹立在弗州大地上，閃耀著十架救恩的榮光。

感謝神！在珊瑚泉華人浸信教會裡配備了各樣旗鼓相當的專業人才。他們都心甘情願的盡忠職守，各顯其才，默默耕耘的擔任著不同層面和不同部門的事奉，讓教會的一切運作得以正常和順利的進展，並日趨完善、成熟和興旺。同時也結出豐碩的屬靈果子，發出彼此相愛的馨香。

感謝神的祝福、看顧、扶持和恩待以及聖靈的帶領，讓隸屬珊瑚泉華人浸信教會的“西棕櫚灘福音堂”在短短的幾年內從無到有，並日漸完善和成熟，現在不單每個月的第一、二個禮拜一晚上有查經班聚會，還有每個月的第三個禮拜日上午的主日崇拜和主日學聚會。讓當地的上班一族藉著敬拜事奉和查經班聚會，有機會學習更多神的話語，從而認識和親近神，並得著屬靈的契通而“受浸歸主”。感謝神！現已有若干人蒙恩得救，不至沉淪。（包括筆者在內）

以諾團契（長者團契），雖則每月只有一次聚會，但每次到會的弟兄姐妹們，均能融洽相處，親如一家，彼此相愛，守望相助，充滿喜樂。還有每個月都喜氣洋洋地為當月出生的壽星們慶賀生辰之日。讓我們感受到神的教會神的家也是我們無比溫暖的家。

以劉利培弟兄為領行擔當的飲食同工，也是不辭勞苦，任勞任怨，各展所長，按步就班，心甘情願的委身事奉，設法烹飪出頗受會眾喜愛的餐飲，讓會眾們吃得健康又開心，加上師母常備的“愛心糖水”，讓神家的飯食顯得更豐盛，更佳美。

還有眾所周知的黃景健弟兄夫婦二人，他們十數年如一日的同心協力，夫唱婦隨，不畏艱辛，無怨無悔並引以為榮，以此為樂的委身於教會環境清潔的事奉，讓所有到會的會眾都有舒適清潔的會所事奉和敬拜神。此等事奉說時容易做時難，只有在神的教會神的家，才有如此忠心誠實、熱情通達並受人敬重的僕人。

聖經說：“你要認識神，就得平安，福氣也必臨到你。”（約伯記 22：21）

我信主以後，得著眾多的弟兄姐妹的愛心關懷，熱心的扶持和幫助，讓我有

機會頻頻參與教會之主日崇拜、主日學以及團契的聚會。藉此，我便如飢似渴的尋求永生神的真理，渴慕來自天父上帝的豐盛慈愛和永恒的福樂。從而得著屬靈的契通而開了心竅，不但靈命有所長進，而且生命也起了根本的變化，全然的改變了我的人生觀和價值觀。所以，目前我所看重的不再是物質財富和吃喝玩樂的短暫享受，而是尋求屬天的恩賜，永恒的福樂和真正的自由。這就是永生神的豐盛而又永恒的真愛。

聖經說：“親愛的弟兄啊，我們應當彼此相愛，因為愛是從神來的，凡有愛心的，都是由神而生，並且認識神。”（約翰一書 4：7）

以下是我信主以後，在珊瑚泉華人浸信教會裡蒙愛的分享：

數年前，因我處境坎坷，情志不暢，抑鬱成疾，加上一度飲食不節，調理疏忽等原因而致大病一場。為期五年之久（2003年—2008年）在這幾年當中，因體內陰陽嚴重失衡而致口腔潰爛，飲食難咽，百節疼痛，嚴重失眠，體重銳減，骨瘦如柴，苦不堪言。我女兒曾帶我看西醫，看遍各內科專科，也做過多種物理治療，均無濟於事，也查不出病因而致病情惡化，耽誤時日。那時我對生命已失去信心，以為命不久矣！此際蒙神啟示指引，改用中草藥治療，我女兒常常帶我從 TAMPA 到 ORLANDO 買中藥服用。數年病情得以基本控制。但其後仍需繼續服用中藥調理，在我信主以後，所需之藥物均由 AMY 姐妹不時在香港、加州等地，不辭辛勞、不厭其煩的幫我購買並攜帶中藥。讓我身體得以適當的治療而逐漸康復。現在飲食、睡眠均正常，心情也開朗，而且能堅持做運動，所以信主前後判若兩人之別。

去年初，我忽然感到雙腳酸軟疼

痛，難以伸展和入睡。曾一度舉步維艱，要借助柺杖移步。也曾耽心從此不能行走，心灰意冷。感謝神！賜給我智慧、靈感、鬥志和毅力，一邊服用中藥治理，一邊配合適當的物理治療。約一年後，我的雙腳已基本復原，現已能行走自如，並能做多種合宜的運動。

聖經說：“當將你的事交托耶和華，並依靠他，他就必成全。”（詩篇 37：5）

關於我申請醫療保險之事，原來有關部門早於 2005 年，已給我寄出醫療卡。只因當時我剛從 TAMPA 搬到 WEST PALM BEACH 居住，郵信因地址有所變動而收不到，而致我以為自己沒有醫療保險，而我又沒法自行到有關部門詢問或辦理此事，故擱置多年，不了了之。即使有病也不敢看醫生，真的有苦只有自己知！

誠然，在神的教會，神的家裡，一人有事，眾人關注，只要有需要，便會熱心相助，互相效力，務求彰顯神的大能和慈愛的作為而榮耀神。

在我申請醫療保險之事，自始至終均由幾位有愛心和熱情的姐妹，藉著屬靈的恩賜和聖靈的帶領，接二連三的心甘情願，不辭勞苦，不厭其煩，默默付出，本著旨在必得的委身精神，作出不懈的努力，方能就緒。

首先是少靖姐妹，她曾花了不少時間和精力，在網上為我申請醫療保險，可惜因某種原因，條件不符而告吹。

其次是 AMY 姐妹也主動付出愛心、精力和時間，曾數次親自帶我到有關部門查詢並申請，結果又因情況複雜，真相未明而被拒。

後來 BETTY 姐妹鑒於我之實情，覺得事有蹊蹺，斷不能就此罷休。於

是，她在百忙當中，也特意請假一天，決意為我辦理申請醫療保險之事。

當天是二月初的某一日，我和 BETTY 出門後，已覺天色昏暗，烏雲密布，風塵四起，瞬即便不停地下著滂沱大雨，風雨交加，能見度極低，令人心寒。盡管如此，也難不住 BETTY 那顆火熱的心。我坐在她旁邊，發覺她是沉著氣，咬緊牙，瞪著眼，吃力的驅車勇往直前。因為情況不明、路徑不熟、時間緊迫，所以她冒著風雨不時下車詢問路向而致渾身濕透。但她全然不顧，等閒視之，不遺餘力，繼續向前。我親眼目睹這一切，又幫不了她，心裡難過之余，卻對 BETTY 頓生敬佩和感激之心，對此事也銘諸肺腑，難以忘懷。也擔心她因被淋而著涼（因當時天氣尚且有點寒冷。）

感謝神的帶領，經幾番轉折，終於到達目的地。等候約半小時左右，才接通電話。BETTY 便憑其膽色、資力和才智，親力親為的向辦事人員詢問查究，事情終於真相大白，水落石出。並得知其後如何辦理有關手續之事項及程序，終於一切就緒，大功告成。一個月後，我便順利地收到了醫療保險卡。

事後，BETTY 還帶我去買了一些新鮮肥美的海鮮、魚和所需之食物，可謂滿載而歸的滿心歡喜度過了我今年的生日。

原來天父就在我生日的那一天，讓 BETTY 歷盡艱辛，為我辦妥申請醫療卡之事，成就祂的美意和慈愛的作為。

親愛的天父：我要衷心榮耀、讚美和稱謝祢，直到永永遠遠！阿門！



我的教會，溫暖的家

秦英姿

一個溫暖的家，是需要被愛充滿的。那什麼是愛呢？“愛是恒久忍耐，又有恩慈。愛是不嫉妒，不自誇，不張狂；不作失禮的事，不求自己的益處，不輕易動怒，不計較人的過犯；不喜歡不義，只喜歡真理。愛是凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。愛是永存不息的。”（哥林多前書 13：4-8）當我看到劉牧師站在講台上慈愛的證道時，當我看到師母紅腫的雙眼憐愛的看著牧師時，當我看到教會裡的弟兄姐妹關愛的為教會的一切事務禱告時，這所有一切都是在傳遞和表達一個字：愛。

我與教會的淵源是從七年前開始的，這也算是我的第一次回歸。盡管我多年前在加州的一家浸信教會已受洗，但搬到弗州後，一直沒有主動聯繫這裡的教會，直到七年前，我在一次偶然的機會認識了劉思彤姐妹，在她的帶領下來到了我們珊瑚泉教會。當我第一腳踏入時，看到的是陽光灑滿了整個教堂，溫馨的裝飾充滿了房間的每個角落，教會裡的弟兄姐妹的臉上都掛著燦爛的笑容，一個到處充滿愛的地方。當時我就跟自己說，這就是我的教會，我的家。記得我生小孩子的時候，劉牧師和師母到醫院來看我，教會裡的姐妹跑前跑後地為我送飯，這所有的一切都讓我感激天父，給了我一個愛我的和我愛的家，讓我有這麼多愛我的和我愛的弟兄姐妹。但是，後來我竟鬼使神差的跑去做生意，把自己的生活搞得一團糟，像一只再一次迷路的小羊到處瞎跑瞎撞，這之後，整整三年多沒有去過教會。但盡管如此，可我總感覺到我的心是和教會連在一起的，那裡有我牽掛的和我愛的弟兄姐妹。

我的第二次回歸，是因聽到月蘭姐妹已回天家和劉牧師的身體不適的消息。聽到消息的第二天，我就迫不及待的去教會，當然，在去教會

的路上，是懷著一顆忐忑不安的心，就像一個久未歸家的孩子，既迫切的想見到自己的親人，又害怕親人的責備。但當我再次踏入教會的大門時，迎來的是弟兄姐妹親切的問候和暖暖的擁抱，我那顆忐忑的心也放了下來，讓我充分地感受到愛的恩慈和包容。當我前去問候師母時，她給了我一個慈祥的微笑和一句暖人的話語“你來啦”，師母的微笑深深地打動了我，因為我深知那種看到親人受病痛的折磨，而自己卻無法分擔的痛苦。我的父母雖然已經去世十幾年啦，但那種失去親人的痛苦一直糾纏著我，到現在還難以消散。因此當看到師母臉上綻放出如此有信心的微笑，我想這全都是神給她的帶領和力量。所以，愛給我們帶來快樂的同時，更重要的是給我們帶來信心。盡管我們現在遇到很多困難，但我們都相信“謀事有大略，行事有大能”的主，在我們看來是不能的，在天父那裡一切都是可行的。耶穌說，我們應該像小孩子一樣，小孩子都能信靠父母，我們也一樣可以信靠天父。正所謂專心一致，系心一緣，制心一處，無事不辦。記得劉牧師在一次證道時說，他希望走在師母的後面，因為他不希望師母承受失去他的痛苦。我現在多麼期待這是劉牧師對師母的承諾，而不僅僅是希望，也多麼希望劉牧師能夠信守自己的承諾。讓我們一起向主祈求，主啊，我們憑信心必得祢的豐盛，我們憑渴慕的心，必得祢的恩惠。

感謝天父，讓我們學會了愛。因著愛，讓我們得救；因著愛，讓我們相聚在一起；因著愛，讓我們由一個無家可歸的人，變成了一個有家的人；因著愛，讓我們暗淡的生活變得明亮；因著愛，讓我們由憂愁變得快樂。同時，我們要感謝我們的天父，因著愛，讓我們的家，我們的教會變得溫暖美麗。

MY CHURCH, MY HOME

Rosangela Horvath

The Gospel begins at home. Gospel is our GPS that provides direction within the darkness, troubles and misfortunes that exists around us. God gave us the knowledge of how to build a house, under any circumstance. Lord gave a command:

Haggai 1:8,

"Go up to the mountains and bring wood and build the temple, that I may take pleasure in it and be glorified," says the LORD.

We cannot glorify the Lord, before building a temple. When the Lord says: *"go to the mountain"*, it implies that you may have to do some kind of physical effort or you may have to wake up little early to have time to read your Bible.

Also, when the order includes: *"bring wood and build the temple"*. The idea here suggests that we need a disposition to move around circumstances, and open our hearts in order to build a temple where the Lord *"may take pleasure"*.

If we do not take time to build the temple with prayer, worship and Bible meditation, how can the Lord find a place to *"take pleasure in it and be glorified"*?

When we build the temple, we prepare our hearts to worship, building a relationship with the Lord.

Gen.17:7

"And I will establish My covenant between Me and you and your descendants after you in their

generations, for an everlasting covenant, to be God to you and your descendants after you".

However, the temple needs care, which implies that we need to confess our sins daily in order to maintain the temple ready to be used. Also, taking care of the temple includes the act of cleaning it on daily basis, throwing away everything that does not glorify the Lord.

Many Christians think that foreign gods refer only to dead images or idols, however, anything that takes place in our life that is put in a higher level than God, becomes our god. It can refer to our cell phone, when used inside the temple, at worship time ; also, can be our iPods, iPhone, Internet, and many other items, that takes precedence in our life and impedes time to have communion with the Lord by reading our bible and praying with our family.

Joshua 24:23

"Now therefore, put away the foreign gods which are in your midst, and incline your hearts to the LORD, the God of Israel."

When in the past we lived a life without God's control, our natural tendencies were to look to the past generations and imitate our ancestors but the Lord, who purifies our heart, gave to us a new land when we accepted Him as our savior, a new direction and a new heart which we must keep clean.

Genesis 24:7

"The LORD God of heaven, who took me from my father's house and from the land of my family, and who spoke to me and swore to me, saying, 'To your descendants I give this land,' He



will send His angel before you, and you shall take a wife for my son from there."

The action of purifying our heart brings us to a new relationship with God, listening to His voice and obeying His commands.

Deuteronomy 6:6-7

"And these words which I command you today shall be in your heart. ⁷ You shall teach them diligently to your children, and shall talk of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down, and when you rise up."

When we listen to His voice, we have a conviction that our heart can be used by our Lord, who has pleasure in being there.

Joshua 24:24

And the people said to Joshua, "The LORD our God we will serve, and His voice we will obey!"

After we build the temple we have to build the church, bringing our hearts ready to pray, worship, and glorify Christ, our savior.

1 Kings 9:3

And the LORD said to him: "I have heard your prayer and your supplication that you have made before Me ; I have consecrated this house which you have built to put My name there forever, and My eyes and My heart will be there perpetually."

We cannot live our lives today, without opening our eyes and admiring our Lord's creation, perfect and good to us, and seeing His glory in it from the largest to the smallest detail. We also cannot live our new life without opening our ears and listening to his calling. The Lord's direction is clear and concise, but needs our connection with Him to allow us to understand His voice which gives direction to our life.

1 Kings 8:29

"That Your eyes may be open toward this temple night and day, toward the place of which You said, 'My name shall be there,' that You may hear the prayers which Your servant makes toward this place."

When we build our temple, we begin building a new life with a heart cleansed by Christ and establish a place of worship in our church. We cannot see the glory of God in other's lives without building our temple to sanctify ourselves.

1 Chronicles 17:14

"And I will establish him in My house and in My kingdom forever ; and his throne shall be established forever."

Psalms 101:2

"I will behave wisely in a perfect way. Oh, when will You come to me? I will walk within my house with a perfect heart."

福音堂時期 Coral Springs Mission

1992

Jun. 07: 在 Taravella 高中舉行第一次主日崇拜
1st Worship Service at Taravella High
Nov. 01: 主日學部成立 Sunday School Dept. Established

1993

Jun. 20: 按立區煒文執事 Deacon Edward Au Ordination

1994

Nov. 20: 按立王同樂執事 Deacon Ton-to Wang Ordination

1995

Jan.: 開始有為神建殿的異象 Vision to build God's House
Jan.: 路加粵語團契與馬太國語團契成立
Luke Cantonese and Matthew Mandarin Fellowships Established
Jun.: 約翰英語少年團契成立
John Christian Youth Fellowship Established

1996

Dec. 20: 母會余福源執事代表教會簽下買地契約
Deacon Stanley Yu from mother church signed the contract to purchase land on behalf of Church

1997

Mar. 16: 開始借用 Coral Baptist Church 舉行主日崇拜
Started Sunday Worship at Coral Baptist Church
Nov. 16: 劉廣華牧師帶領舉行動土禮拜
Pastor Kwong-wah Lau Groundbreaking Service led by

教會成立 Chinese Baptist Church of Coral Springs

2004

Jan. 04: 珊瑚泉福音堂自立成為珊瑚泉華人浸信教會
劉勝培牧師成為第一位主任牧師。
Apr. 04: 第一次團契午餐 1st Fellowship Lunch

Jul. 03: 國慶日野火會 July 4th Picnic

Jul.: 小小夏令營 Little Summer Camp

Jul. 11: 按立陳英元執事
Deacon Ying-yuan Chen Ordination

Aug.: 暑期兒童聖經學校 VBS

Sep.: 家庭退修會 Family Retreat

Nov.: 佈道會與培靈會 (講員: 于宏潔)
Evangelical and Revival Events

Dec. 11: 兒童聖誕音樂劇
Christmas Musical presented by Children

2005

Jul 04: 國慶日野火會 July 4th Picnic

Sep.: 家庭退修會 Family Retreat

Oct. 16: 劉勝培牧師帶領舉行第二期建堂 (教育館)
Ground breaking Phase 2 (Education Building)

Dec. 04: 按立朱德文執事
Deacon Tony Chu Ordination

2006

Feb. 04: 新春佈道會
Chinese New Year Evangelical Outreach

Apr. 16: 復活節兒童音樂劇 Easter Musical presented by Children

May: 家庭退修會 Family Retreat

2009

Jan. 教會聘請施亭竹傳道為音樂敬拜傳道
Minister Heather Shih became Minister of Music Worship

Jan. 30: 粵曲福音晚會 Chinese Opera Gospel Outreach

Mar. 30: 西棕櫚灘郡查經班成立 West Palm Beach County Bible Study Group

Apr.: 兒童團契領袖進修會 Children's Ministry Leadership Conference

Apr.: 三元福音佈道密集訓練 EE Intensive Training

May: 家庭退修會 Family Retreat

Aug.: 暑期兒童聖經學校/婚姻講座真愛系列 VBS/Marriage Workshop

Nov. 14: 福音話劇“生死門” 奧蘭多演出
Gospel Drama "Life & Death" in Orlando

Nov. 17: 餐福團契成立 Restaurant Fellowship Established

Nov. 22: 按立鄭敏毅執事 Deacon Samuel Cheng Ordination

Nov. 26: 感恩節福音話劇“生死門”
Thanksgiving Gospel Drama "Life & Death"

2010

Jan. 17: 西棕櫚灘福音堂第一次主日崇拜
West Palm Beach Mission 1st Sunday Worship

Feb.: 佈道會與培靈會 (講員: 黃小石)

Mar.: 第一屆家新恩愛夫妻營

Apr. 01: 教會聘請解思家傳道為英文助理牧師
Minister Scott Ryan became Assistant Pastor for English Ministry

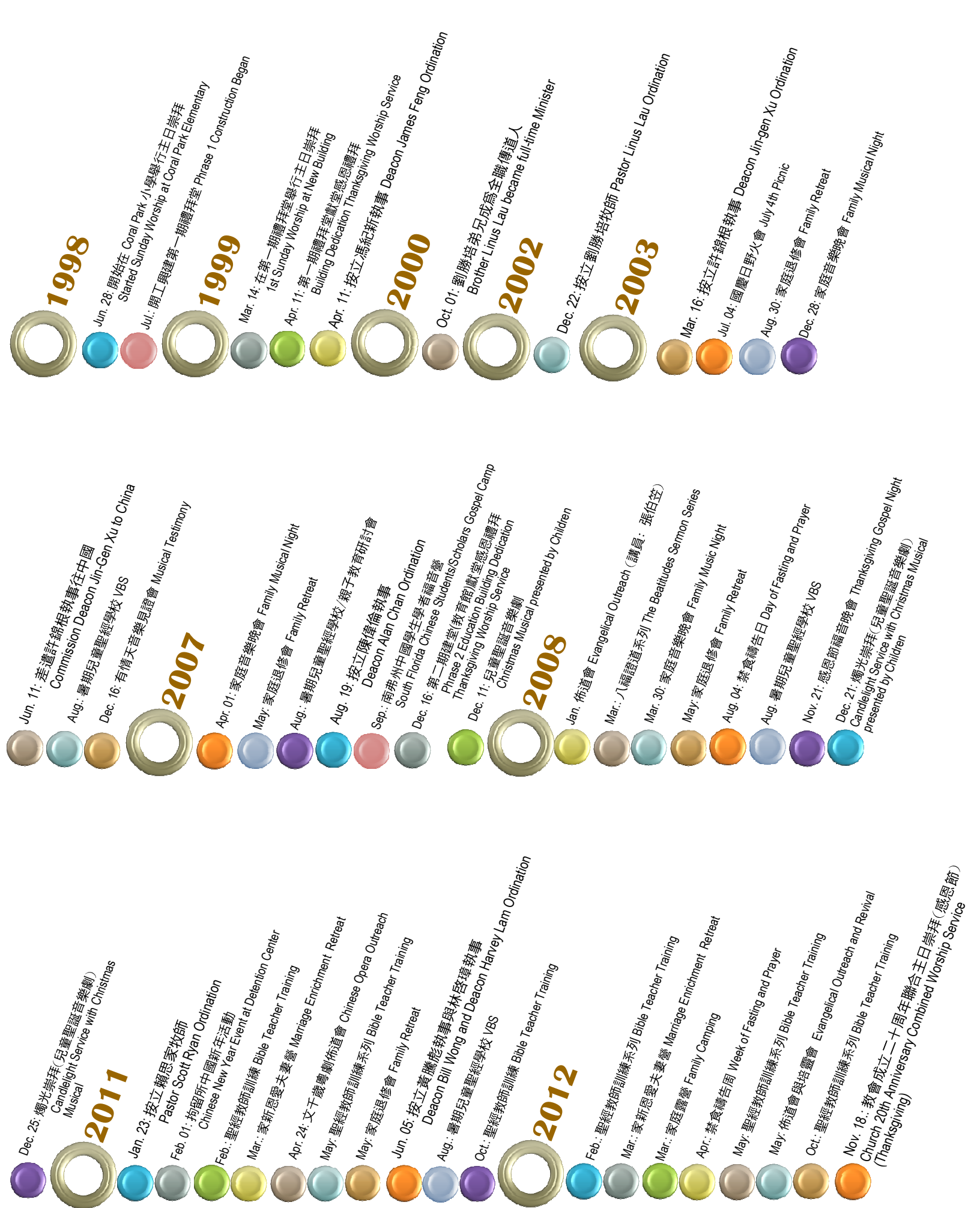
Apr. 05: 開始英文教學事工 ESOL Ministry Began

May: 家庭退修會 Family Retreat

Aug.: 暑期兒童聖經學校 VBS

Sep.: 家新恩愛夫妻營
Marriage Enrichment Retreat

Oct.: 聖經教師訓練 Bible Teacher Training



珊瑚泉教會成了我的家 感恩見證

甘惠琳

今年是我們珊瑚泉教會成立廿周年，正好也是我在美國南弗州生活廿周年。回顧在美國生活的廿年，感嘆萬千，經歷了初來時的興奮，起步的艱難，孩子成長中的困惑，安定後的失落，疾病纏身時的焦慮，直至找到神，成為神的兒女，來到神的家中——珊瑚泉教會，才使我一顆疲憊的心得享安息，生命得以重建，從而認識了人生的真諦，得享生活的平安和快樂。藉此教會 20 周年紀念之刊，寫下此文來分享主在我生命中的作為和我在拘留所的事奉，以此與弟兄姐妹彼此共勉，一同成長。

我是出生在中國大陸上海市郊的一個大家庭中，上面有四個哥哥，兩個姐姐，從小和一大群堂哥堂弟，堂姐堂妹們一起長大，借哥哥姐姐們的光，得到大家的呵護，一路成長較為平順。我的生活也比較簡單，如果以我父親的房子作圓心，以十公裡長度作半徑划一個圓，我在上海生活的三十年就全在這個圓中，包括小學，中學直至大學以及工作。

我是一個非常戀家的人。這也許和我的生活環境有關。我的小學和中學都是住在家中的，雖然大學裡規定每個學生必須住校，因為學校離家近，我除了每周六、日回家外，中間也會抽個半天回家去轉一轉。畢業留校工作後也是這樣，直至離滬來美。家對我來說是非常重要的，家不僅僅是我人生安全的避風港，也是我生活的一個重要組成部分。

一九九二年五月，我來到美國。起初的十年，為了生計，一直忙於攻讀學位

和工作，很少接觸教會。但是神從來沒有放棄祂所創造的任何人。教會的許多弟兄姊妹陸續給我送來了福音。珊瑚泉的劉牧師和棕櫚灘的許牧師也親自登門，把福音送到我的家，和我們同一社區的明哲和韶華夫婦更是給了我們很多的屬靈指導，在他們的愛心關懷和幫助引導下，我和我先生漸漸地認識了神，並於二零零四年先後在珊瑚泉教會接受了神的救恩，受浸成為他的兒女。從那以後，只要我們不出門遠行，每周必來參加教會的崇拜和查經。特別是我，在一個大家庭中長大，在上海時習慣於每周日都回家和母親及哥哥，姐姐們聚會，在這裡，珊瑚泉教會就像是我們的家。我們每周來教會就成了習慣。與教會的弟兄姐妹和睦相處，彼此關心，靈命上也得益匪淺。

神也藉著讓我參加各個查經班，禮拜三的國語查經班，周五晚上的馬太團契查經班，禮拜六的 LSEF 查經班，禮拜天的主日學，參與青少年，兒童事工及主日崇拜等等教會活動，使我的屬靈生命不斷成長。雖然有過艱難地掙扎，經歷了很多痛苦的試練，但主的手一直牽拉著我，使我不斷心意更新而變化，並除去我身體上，靈魂上一切的污濁和罪惡，例如：驕傲，自私，常常以自我為中心，任行己意等等。祂也藉著各樣試練，身體的軟弱——疾病，工作的變動，家庭問題等等來讓我經歷祂的大能和大愛，認識祂的憐憫和信實，祂更是親自用聖靈來更新我，改變我，使我完全成為一個新造的人。今天的我已不再執著地追求世界的名和利，對生活有了新

的認識。馬太福音十六章二十六節告訴我們：“人若賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？人還能拿甚麼換生命呢？”約翰福音六章四十八節告訴我們：“我就是生命的糧”五十和五十一節告訴我們“這是從天上降下來的糧，叫人吃了就不死。我是從天上降下來生命的糧；人若吃這糧，就必永遠活著。我所要賜的糧就是我的肉，為世人之生命所賜的。”，感謝神，祂將祂自己賜給我。這是何等大的愛，讓我藉著耶穌得著永恒的生命。正如約翰福音 3：16 所說的“神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。”得著耶穌是我一生中最大的祝福，因為祂就是“真理，道路和生命”有了祂，我還要什麼呢？

每當在教會有姐妹誇獎我“你看上去是如此溫柔時”，我總是想，你沒有看到過去的我。是神的奇妙大能改造了我那倔強的個性，讓我完全放下自己，學習以耶穌為榜樣，在萬事上都效法祂，常存溫柔、忍耐之心，約翰福音八章十二節告訴我們，“耶穌又對眾人說：我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。”感謝祂，將祂的光賜予我，引領我走出黑暗來到祂光明的國度並成為一個光明之女。今天，我每天藉著讀經，禱告，祈求聖靈常住我心，並為祂多結果子：“聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔和節制。”加拉太書五章廿二—廿三節。祂的話語，如那永不枯干的生命的活水，不斷滋潤我那干枯的心，使我在個人修養，家庭關係，孩子教育及夫妻關係等一切的個人生命領域裡都得以完成更新。祂的聖靈也親自引領我追尋耶穌基督的腳蹤，遵循祂的教誨，讓祂成為我的良師益友，使我在祂裡面得著歡

喜快樂。“但願使人有盼望的神，因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有盼望。”羅馬書十五章十三節。耶穌基督不僅賜給我喜樂、平安和剛強，更重要的是在耶穌裡，我學會了“事奉”，因為主耶穌自己說了“因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要舍命作多人的贖價。”馬可十章四十五。

兩年前，我第一次隨同劉牧師及路加團契其他的弟兄姐妹一起參與了拘留所同胞的事工。那一天，我們剛到拘留所的大門口，就遇到一位來自大陸的同胞姐妹在哭泣；一進到拘留所裡面，當一位來自上海的姐妹得知我也來自上海時，她情不自禁地向我哭訴她的不幸遭遇。因為女性，這兩個悲痛欲絕的姐妹，讓我難過不已。裡面另外那些同胞們雖然境況不同，但她們對她們所處境況的失望或絕望之情，深深地打動了我的心。在我為她們的境況擔憂的時候，我想到靠我個人，很難更多地為她們排憂解難，唯有主耶穌才是她們的希望和盼望。我當即向劉牧師表達了我的心願——我願意奉獻自己，去向她們傳揚耶穌基督救贖的真理。今年一月，我正式成為 Broward Transitional Center 作定期探訪的義工，給來自中國大陸的同胞傳揚神的福音。我知道憑我自己不能為主成就什麼。我只願神能使用我，使我成為祂的器皿，來成就祂的救贖，成就祂的國度。

感謝弟兄姐妹的禱告和支持，這項事工從年初起一直持續至今。我仍然每周四去拘留所探訪。我們在完成了三福培訓教程“初信栽培”“進深栽培”的新知識，新生活後，現在正在學習“約翰福音”。拘留所裡的女同胞的人數是個不定數。經常有進來也有放出去的。最少的時候是一個人，最多的時候是六個人，裡面的姐妹進

進出出，唯有趙鳳姐妹參與學習了全部課程。目前裡面女性中國同胞僅有趙鳳姐妹一人。願神親自成就她在祂生命中的旨意。

通過學習“初信栽培”“進深栽培”的新知識，新生活這兩個課程，我們對得救後耶穌基督將會怎樣來改變我們的生命和我們是如何藉著耶穌基督的救恩來得著新生命，成為一個新造的人有了進一步的認識。同時，我們也在一起探討作為一個新的基督徒應該怎樣在耶穌所賜的新生命裡制定人生的新方向，並藉著讀經，禱告來親近主，愛主，使我們的生命在祂裡面得著奇妙的改變，漸漸地長大成熟，直至長成耶穌基督身量。另外，我們也分享了作為主的兒女，如何藉著團契之間的相交，見證來分享主的愛並使祂的名得著榮耀。神也使我們懂得，作為神的兒女，我們最最重要的是要遵守祂的道，讓祂常住在我們的心中，以活出有主同在的喜樂，平安的生活。除了分享聖經外，我們也有遊戲相交日，藉著遊戲使姐妹們有更多的交流和建立彼此相愛的友誼。

感謝神！祂是如此眷顧這些姐妹，她們非常愛慕祂的話語，認真地追求祂，她們不僅在課堂上仔細地聽，課前課後也作好預習和復習，每次的課堂練習總是超出我的期望，讓我看到神在她們生命中的工作，也讓我倍受感動和激勵。特別是趙鳳姐妹，神賜給她特別的智慧悟性，她不僅愛慕神的話語，而且她的生命不斷地成長。她是在裡面待的時間最長的一位，已有近17個月。和她一起進來的姐妹都已離開了拘留所，大部分被遣送回中國，也有留下美國的。以後，進來和出去的很多，看著她人離去，常常使她心神不定漂泊流離。但她學習信靠神，仰望祂的慈愛，在祂的話語中尋得平安。她還經常去關愛，輔導她人。每當我看到她的生命不斷成長，看到神在她生命

中的工作，我就為她高興，也為神讓我從趙鳳姐妹的生命中經歷祂的奇妙大能而獻上感謝！願神多多地賜福給她，恩待她，讓她常常感受到神的愛，並使她在主愛的懷中歡喜快樂！

非常感謝神賜給我這樣的機會來事奉祂。坦率地說，我在教會已有八年多了，一直是在領受神的恩典，也沒有參與太多的事奉。當我回應神的呼召做拘留所的事工時，我一直是局促不安，不知如何下手。每天我都向神祈求：“主啊！求祢親自與我同在，求祢的聖靈親自教導我，引領我”。奇妙的是：每每在危難之時，都顯現出祂的奇妙大能，讓我來經歷祂的大能大力，使我的信心不斷漸長，也讓我學會如何去仰望祂，信靠祂，順服祂。拘留所事奉九個月來，我越來越感受到神實在是藉著我的事奉在賜給我更多的恩典，讓我在祂裡面成長，認識祂更多，也和祂更加親密。特別感謝珊瑚泉教會的弟兄姐妹和教會的牧師，執事們的代禱和支持。好多次，在我感到無法邁步時，諸如找不到合適的教材，拘留所的 Chaplain Gomez 突然病了，不能來領我進所，找不到相關的管理人員等等，神總是賜下祂的憐憫，在關鍵時刻為我打開通道。在此也為安吉姐妹和邁阿密教會維璞姐妹對拘留所事工的幫助和支持獻上感謝！願大家繼續為我和我的事工禱告，求祂繼續賜我力量和信心，使我能繼續拘留所的事工，將祂的名和愛傳揚給裡面的同胞，讓她們在神的愛中得享生命的豐盛！

迄今為至，我的事工僅限於裡面的女同胞，裡面的男同胞也非常需要一個弟兄去關懷和輔導。有兩位弟兄的申請已被批准，正在等待拘留所新義工培訓，可能在十月或者十一月份進行。屆時，這兩位弟兄就可以開始為裡面的男同胞服務。請弟兄姐妹繼續為拘留所的事工禱告，為兩位弟

兄盡快通過培訓禱告，為新來的弟兄姐妹能理解神的愛並接受福音得救恩禱告，為已在裡面近一年半的趙鳳姐妹早日得自由禱告，也為我能得著由神而來的智慧和力量繼續傳揚祂的福音禱告！

感謝慈愛的天父，祂不僅賜下祂的獨子主耶穌基督，使我們因信祂而成為祂的兒女，蒙恩得救，活在祂的恩典之中。更感謝祂為我們設立了教會，叫信靠祂的人都可以教會為家，靠著祂所賜的力量，使我們能遵從祂的吩咐，學會愛人並接受他人的愛。無論我們來自何方何地，大陸中國，台灣或香港，在主裡，我們都相愛相顧，猶如一家人。感謝珊瑚泉華人教會，讓我成為其中的一員，使我有個屬靈的家。在這個家中，使我有依靠，有平安。特別對於像我這樣遠離家鄉，遠離親人的第一代移民，這個家更是彌補了我的思鄉之情，讓我在這個家中得著溫馨和滿足。

願神賜福給我們教會的每一個弟兄姐妹和家人，願神常跟我們的弟兄姐妹同在，保守看顧我們的教會，特別求祂親自看顧劉勝培牧師和師母！

My Church, My Home

Florence Xiong

My earliest memory of church was in the local elementary school playground. I was playing 'Choo-Choo Train' blindfolded. The purpose was to see if we could trust the person in front of us to not lead us into a slide or swing. At the end of the game my teacher taught me, following God is the same way. We may not know where we are going or where we are headed, but we can trust on God to guide us.

In the same way, God has led our church from a small mission into a large independent church of our own. At the mark of our church's 20th anniversary, we have become a church of over 300! I'm not old enough to say I was in it since the beginning, but I am blessed to have the opportunity to have been born in CBCCS and be able to grow with my church family. God has truly blessed this church, allowing us to continue to spread the Gospel to the Chinese and non-Chinese of our community.

What makes the church is not just the building itself, but the Holy Spirit touching the hearts of workers of God serving on a daily basis over the past 20 years. Whether they are the Sunday school teachers, custodian who prepares the church for every service, or the ministers who stand on the stage, these members of the congregation have been essential to the growth for our church. They have set the example for humility and kindness silently working, serving God and serving the congregation without complaint.

Right now, our church is facing challenging times. With Pastor Linus' illness, we are all praying for his health. At the same time we ask for wisdom and guidance to choose a new senior Pastor. Even though we don't know where God will bring us, we need to put our faith in him with the assurance that he won't forsake us. He is all powerful, all knowing, all-loving, beautiful and awe-inspiring. We have nothing to worry about.

查城華人教會的詩班建議我們三位廣東姊妹獻一首粵語詩歌，我想起《愛是不保留》，就上網找。熟悉的音樂響起，腦海裡就出現了 Tony 和他的吉他、Shirley、Alex、丁太太、Connie、歐執事、Alan 執事、Kim 姨、美英、Wendy，路加團契每個弟兄姊妹，還有徐伯伯、Bonnie 師母、Linus 牧師的可愛臉龐就彷彿在我眼前親切地微笑，我的眼眶又開始紅了。

想家！我的靈命的成長始於珊瑚泉教會，神在珊瑚泉教會爲我預備了好牧師，好教師，好姊妹弟兄；藉著劉勝培牧師、劉廣華牧師的帶有生命力的證道、屬靈老師們用心血準備的國語及粵語的主日學和查經班，將我餵得飽飽的。記得一次我對神有些疑問時，Shirley、Tony 和碧姊妹跑到 Palm Beach 探訪我，爲我解疑；我不懂如何禱告時，李欣姊妹發了長長的幾篇禱告文章給我；三福訓練和出隊期間，隊員們互通 Email 分享傳福音結果子的喜悅和被拒的心情，劉勝培牧師總是鼓勵回應；08 年我媽媽重病，我回廣州照顧期間，神的愛藉著牧師與弟兄姊妹的代禱和一封封電郵托住我的信心，托住我媽媽走過了死蔭幽谷！這些珍貴的郵件我都保留著，捨不得刪掉。

華人愛吃。我吃遍了教會的國語團契、路加團契、周三國語查經、西棕櫚灘福音堂的查經和崇拜聚會，每道佳肴裡都品嚐到弟兄姊妹的細致的心思和愛心。每次我爲兒子做西式炒蛋，總想起親愛的 Bonnie 師母。總記得在教會舉辦爲期數日的三福訓練班，每天一大早，師母已經爲學員們準備好這道營養補腦的早點。她那幾個總是裝滿了美味甜湯的保溫鍋裡，融入了對我們濃濃的愛。我家已經搬到 Chattanooga 一年多了，好幾次夢裡又回到教會，不僅是美食重溫，更夢見師母關切地問我：“阿清，最近點樣啊？”夢醒就想哭，想家！以前對牧師師母的關心也感

激，但沒有太多珍惜，現在處在一個每方面都與珊瑚泉完全不同的教會，最近還開始一些管理方面的事奉，經歷到一些從意想不到的方面的意想不到的對待，才有點體會到他們在種種壓力和忙碌中流露的關愛是多麼不容易！沒有深深經歷了神恩的生命，是很難這樣不斷地付出愛的！

珊瑚泉對我而言，還是一個豐富的寶藏，只要你有一顆飢渴的心，總能發現資源。家庭退修會、培靈會、各種培訓班、圖書館及教會網站上的證道錄音，一道道屬靈大菜和點心小吃輪番呈上。大家也許對此已經習以爲常，但當你身處於一個缺衣少糧的新環境，要到教會以外尋找屬靈餵養資源時，才會意識到珊瑚泉的供應是何等彌足珍貴！

感謝神的恩典，祂的豐富供應使家中每人都都不致缺乏。因著負責孩童主日學的姊妹們，還有飯食同工們的付出，弟兄姊妹得以安心敬拜神。而影音室同工們將證道及時放在網站，又幫助沒能參加敬拜的馬大們回家後可以補聽神的信息，重新得力。

這裡我想與傳譯同工們分享。我剛開始做傳譯事奉時，語速掌握不好，搞得牧師頻頻“回眸一瞪”，怎麼辦？因爲有時候還要和先生去美國教會，所以觀摩其他同工翻譯的機會也不多。好在我發現了教會的第一大寶藏：教會網頁上的主日證道錄音。開始我是爲了補做證道筆記，因爲翻譯時沒法記。結果，除了重新記下當天牧師的證道，感謝影音室同工的神速，一般我回到家就能聽到當天的證道錄音，也親耳聽到了自己的翻譯。剛開始覺得慘不忍聞：怎麼這麼慢啲，牧師聲音停了半天我的聲音才出來，而且語速又慢，好像比牧師花的時間還長。就這樣硬著頭皮聽下來，發現了自己的各樣問題；而在翻譯時沒聽清的，經過事後的一次次重聽，就更了解各位講員的口音和用詞習慣。如果是外來的講員，可以上網找他們的證道，提前了解他們的口音和語速及用詞習慣，就這樣一次次的爲自己作總結，



錯過的就不再犯，才開始進步。接著，我開始重聽以往的所有錄音，就聽到了師母、張玲、歐執事、馮執事和徐伯伯的翻譯，各有風格。我就

“偷師”他們的長處，得益良多。一般來說，雙語都講得同樣順口不容易，總有一樣是自己的第一語言，所以有一個小竅門：因為我的廣東話相對不如國語流利，我就參加粵語主日學，把自己的舌頭、耳朵和思維轉到粵語頻道；同樣，如果你想更流利地翻譯國語，可以去國語主日學，將舌頭、耳朵和思維轉成國語頻道，為接下來的證道翻譯熱身。而且，平時可以串串門，參加其他團契，也是練習講話的好機會。這樣，與國語和粵語的弟兄姊妹都熟悉了，就更了解他們的生活，除了能更好地代禱，當牧師講起教會的一些人和一些事時，翻譯就會有親切感，而不會覺得很陌生。

不過以上都是外表功夫，關鍵還是要熟悉聖經。當然最重要還是靈修。除了熟讀，還有第二寶藏：熟聽。買一套聖經 CD 或 MP3(好像教會圖書室有賣，網上的選擇也不少)，放在車上聽，或做家務時聽。感謝神，我家離教會遠，來回近兩個小時，一路上就可以聽很多而不致浪費時間。這樣的好處是，相對於讀經時將文字記到腦子裡，而聽經是將聲音記到腦子裡，在翻譯時，將聲音記憶轉到舌頭是比將文字記憶轉到舌頭快，這是我的意外收獲。好，分享完畢。

很感恩，今年有兩次機會回到珊瑚泉。真不敢相信美夢成真了！還記得 Kim 驚喜地問我：“回娘家看我們呀？” Tony 馬上把一些福音 CD 讓我給有需要的人。好親切！終於可以和大家重聚，見到了劉勝培牧師和 Bonnie 師母，還有棕櫚灘福音堂的弟兄姊妹，和大家一起培靈、敬拜神，一起吃飯，好幸福！回家居然還可以參與翻譯事奉，好榮幸！在 Susie 家、Wendy 家和 Sylvia 家借宿、聊天，好開心過

癮！培靈會一結束，陳執事跑過來，將剛錄制好的大會的整套 DVD 速遞給我，拿在手上還是熱乎乎的，好感動！教會裡的那條通道似乎走不完，姊妹們的擁抱，大家的問候，讓我如此的留戀！希望年年神都給我這樣的好機會！

在返程的航班中，我雖感不捨，卻不會像去年搬家時那種有點生離死別的難過。因為我知道地域再也阻斷不了我與主內家人的血脈親情。

這一年多來，姊妹們藉著電話陪伴我走過了搬遷之痛；神把大家從我身邊挪走，讓我學會在禱告中與神更加親近，沒機會與人說，盡向父神傾訴；在我們這個小教會有代禱需求時，珊瑚泉與我們共禱，尤其讓我們得到支持鼓舞的是許錦根執事和上海生命泉福音堂的跨洋參與共禱！在我的新事奉遇到難題時，神又藉著珊瑚泉的屬靈長者們給我忠言相告，感謝讚美神！在 FaceBook，我們仍然時時見面；Jamie 發出的一封封電郵又讓我總了解到教會的事工和動向，很溫馨！

Susie 送給我一片音樂 CD《神的孩子》專輯一直陪伴著我。開始一聽到音樂就想到她和明哲，因為是在他們的國語查經班學到的這首歌。後來漸漸的，開始新事奉以後，在歌聲中真正體會了歌詞，感受了神與我同行的平安經歷，就看到了神，並重新得力得安慰；最近聽的時候又想起 Susie 和明哲，就是很溫暖的感覺，為他們一直的關心帶領感謝讚美神！

盡管我在珊瑚泉只是短短的幾年時間，沒有和大家一起經歷教會二十載的所有陽光和風雨，但這二十年教會的成長所凝聚的來自神的愛和恩典的見證，我是切切實實地體驗了，神又用我們這些搬出去的人把這愛傳遞到不同的教會。感謝神預備了珊瑚泉華人浸信會這盞燈台，從珊瑚泉將神的光和愛散發出去，跨山越海，為神做美好的見證。

祝親愛的珊瑚泉教會二十年生日快樂！願神繼續祝福、保守，成為更多更多人的祝福，直到主來的日子！

在忍耐和等待中見證神

楊夏伊

---- 謹以此見證獻給珊瑚泉華人浸信教會建堂 20 週年及神的僕人劉勝培牧師。

詩篇:127:1 若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。

2009 年 5 月，在跟劉勝培牧師經過三次面談後，決定接受前夫提出的協議離婚。同年 8 月底，由朋友引薦了一位中介，開始尋找房子。目標鎖定在了我原住址馬路對面的一個幽靜的小區裡。我的願望是買一套三室的公寓。因當時房價低廉乃至觸底，故該小區的房子十分搶手。有的買主甚至將現金呈現在賣主面前，慾買其房子。無可奈何，我只好放棄了不買一樓的初衷，Offer(出價)了一套一樓有漂亮湖景的房子。此房條件並不好：地毯發霉、靠湖邊的牆壁上有一個大洞，已明顯潮濕等等。我跟神禱告說：“神啊，雖然這房子湖景優美，但其它條件很差，一樓又沒有 privacy(隱私)。但如果這是你的旨意，我願意接受和順服。”後來有一個買主出價比我略高而買走。因此，我懷著平靜的心情等待著神給我預備最好的房子。

2010 年 1 月，中介告知在我指定的小區內找到了有意要賣房的房主，該房位於極其安靜的小區中間位置，而且是二樓。看過房子後十分滿意：窗外是 Garden view(花園景色)；房內也曾經裝修和更換過舊設備，只需粉刷牆壁、更換主人房地毯和重新裝修廚房即可。當時我十分興奮，對神的預備充滿感恩。根據當時的房價，中介建議我向房主開價七萬五千元，房主又多加一千元至七萬六千元後，準備向銀行做短售(Short sale)，等辦完一切手續後會跟我簽合同。

箴言:3:5-6 你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路。

經過四個星期的焦急等待，仍無結果。2 月 14 日傍晚，西方的情人節，也是中國傳統節

日—春節的大年初一。當我給我的猶太學生 Daniel Gass (他是律師和會計師)和他的兩個孩子上中文課時，不經意地流露出了買房等待過長甚感愁苦之意，為了減輕我的壓力，他設法找到了該小區 14 棟樓當中的 11 套銀行拍賣(Foreclosure)和短售房子的門牌號碼，慫恿我一起親自去詢問，力圖能直接從房主手裡買到房子，避免長久的等待，我宛然謝絕了，並告知他已經看好了一套，正在等待簽合同。因為我相信神既然已經預備好了，祂要我做的就是在忍耐中等待祂的時間。但 Daniel 執意要試試，不行就作罷。盛情難卻之下，他駕車隨同我的車來到了該小區。當他欲敲第一個房門時，我內心堅定的跟自己說：一定沒有人應。果不其然，11 套房子的房門全部敲完了，只聽見狗叫，不見其主人，由此我更堅定了先前的房子是神所預備的。回到正門後，表面上雖顯得異常平靜，內心卻羞愧的責怪自己：既然已經把此事交托給神了，為何又如此沒有耐心呢？同時又浪費了他人的時間。當晚，我跟神禱告說：“主啊，我不會再靠自己的力量，請按你的旨意成全。”

約翰福音:4:23 時候將到，如今就是了。那真正拜父的，要用心靈和誠實拜他，因為父要這樣的人拜他。

神垂聽了我的禱告。3 月 10 日，中介安排我跟房主簽了合同，並支付了 5% 的定金。由於先前並無買房經驗，完全不瞭解短售房屋的特點，以為幾個月就能成交。後來得知，等待時間大約在半年至兩年不等。聽聞此言，我又變得愁眉不展。2009 年 11 月底，我搬離前夫家後開始自己租房，除有一架鋼琴和四個裝滿衣服的大皮箱外，還有大大小小的四十個紙盒箱子依然存放在他家，如果長此下去，必定給人家帶來不便。自此我陷入了焦慮和痛苦的等待之中。

以弗所書:3:20 神能照著運行在我們心裡的大力，充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。

其時，恰巧奧巴馬總統正在推行為期一年的首次買房，可得 10% 退稅補助的優惠政策，前提條件是必須在 4 月底以前簽合同，6 月底以前交接(Closing)。當時我想，能買到這套房子已經很感恩了，哪裡會有“金錢”從“天”而降，臨到我呢？教會的弟兄姐妹十分關心我買房的事情，週三和週五馬太團契查經班的弟兄姐妹們經常為我禱告。特別是 Rebecca Han 姐妹，她每天在 Sun Sentinel 報紙上尋找有關退稅補助的相關信息，希望我能得到首次買房的退稅補助，因為她知道這項補助對我幫助很大。兩週後她來電說，國會收到了投訴信，證實像我這樣在 4 月底以前簽合同，6 月底以前無法交接的買主全美有 18 萬之多，國會已反饋給奧巴馬總統，希望能延期交接的時間。前夫得知該情況後，建議我把當年的退稅日期延期至 10 月底，並幫我辦理了延期手續(他是會計師)。

七月中，Rebecca 姐妹又打來電話說，奧巴馬總統已經簽名，使房屋交接退稅補助截止日期從六月底延期至九月底。我十分驚訝，這真是神奇秒的作為。如果神成全了此事，這不是神白白給我的恩典嗎？

哥林多前書:10:13 你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的；在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。

6 月中，房東通知我們三個租客必須在 7 月底以前搬走，原因是其家庭成員有新出生的嬰兒，想重新裝修房子後自住。我請求房東讓我住到 9 月底，並告知 9 月底以前我的房子就可以交接了(不知何故竟獨自定下了房屋交接的時間)。房東與其妻商量後，回答是否定的。無奈，7 月 30 日我只好搬到了衛文姐妹家裡。由於我的東西太多，有些物品還存放在了月蘭和劉穎(早年來過我們教會)姐妹的家裡，其餘的仍在前夫家。一週後，前夫通知我說，那些箱子存放在他家已經有十個月了，也該搬走了。我解釋說，銀行很快就會給我答覆，最多

一、兩個月我就會搬走。他說對他而言無關緊要，只是他未婚妻從泰國來美後，說他對前妻太好，讓我把所有的東西全搬走。我頓時語塞，因為我知道我已經打擾了別人的生活。在一個週五團契晚餐後的飯堂裡，劉勝培牧師問我近來如何，房子買到了沒有？我終於情緒崩潰，無助地靠在他肩上，眼淚決堤而出，在一旁的 Susie 姐妹連連安慰我。劉牧師仔細詢問了相關情況後溫和地對我說：“不要哭，問題是可以解決的，我跟師母商量一下，把你的東西存放在她的倉庫裡，再找幾個“彪形大漢”(指教會的弟兄)把你的東西搬過去。”(寫到此，想到正在受病痛折磨的劉牧師，我不禁潸然淚下)。後經聯絡劉瑩和冠雯姐妹，她們欣然同意把常用的物品存放在她們家裡，方便隨時拿取；不常用的決定存放在師母的倉庫裡。八月十九日，也就是我搬到衛文姐妹家的第二十天，收到了的中介的 email(郵件)證實銀行已經同意把房子出售給我，並附有一份同意書，價格不變(當時房價已漲到八萬元以上)。只是還沒告知交接日期。我不敢相信自己的眼睛，口裡一再稱謝神，感謝祂的恩典。並立刻致電將此事告訴了前夫，他說不用擔心存在他家的東西，等房子交接完畢，粉刷牆壁之後再一起搬走。

三、四天後，中介來電說，由於房主是以短售方式賣房，銀行虧損很大，希望房主再付銀行一萬元。房主想跟我商量，由他先付一萬元給銀行，之後我再付四千元給房主，只要這筆錢支付完畢，馬上就可以決定房子交接的時間。我由於買房心切，也等的十分焦慮，幾近崩潰，來不及多考慮，馬上就答應了。幾天後因擔心此事的合法性，遂致電中介詢問，她不回答，只說不要告訴任何人。我建議她讓房主跟銀行溝通一下，我可以把這四千元付給銀行，以避免萬一會出現的麻煩，被她拒絕，並說，妳可以不這樣做，但我會把房子賣給別人，有很多人在等呢，聽罷，我無言以對。一週後，中介告知，房屋交接時間定在了 9 月 16 日，房主房內的租客搬離日期是 9 月 30 日，並一再囑咐我，交接時把錢帶上，由她轉交給房主。當我再度給 Daniel 上中文課時，跟他提及要付四千元現金給房主之事，他連連搖頭說不合法，屬私下交易。我說，糟糕，我已經答應了。他說：“妳不用怕，我可以幫妳，妳不用給他這筆錢。交接時我跟妳一起去，免得中介欺負妳。

但是如果妳不想我幫忙，也可以，我不想因我的介入使妳買不到房子而傷心。”我說，好吧，那就請你靜候。他也答應了。

自知道此事不合法以後，我惶惶不可終日，面容憔悴，體重下降。做為神的兒女，這樣做顯然是不被神所允許的；不這樣做，中介又以將房子賣給他人相威脅，而在這當下，又不可能重新向另一套房子出價，我頓時陷入了兩難的境地。眼看交接日漸漸臨近，我仍不知所措。當我再次見到劉牧師時，幾次想跟他說明情況，但由於心裡軟弱，故始終未提及，只告訴他，房子交接的時間已定，東西無需存放在師母的倉庫裡。

詩篇:25:3 凡等候你的必不羞愧，惟有那無故行奸詐的必要羞愧。

9月16日早上起床後，心情沉重而複雜。我跟神禱告說：“親愛的天父，感謝你的恩典，無論我怎樣缺乏忍耐和等候，你仍然按你的旨意成全了我，但我不明白為何要經歷如此的磨難。由於法律知識的缺乏，輕易做出了如此決定。如今我已知道不合法，但我又不能失去這套房子。我把這件事交托給你，如果可行，請你成全；反之就請你阻攔。我願意完全順服你。奉耶穌基督的聖名求，阿門！”早上10點，Daniel和我準時來到了房屋交接處(Closing Office)。見面後他改變主意說：“你不用去銀行取錢給中介，那是違法的，我不會那樣做的。等中介來了，讓我來處理，我知道怎樣做。”預約時間已過，中介還沒來。待我一一簽完所有的文件，去銀行交付了所剩餘額，完成了交接手續後，中介才姍姍來遲。如此這般，我仍不願兩手空空的回到房屋交接處，因我無法跟中介“交帳”。於是跟Daniel提議先把錢帶上，然後再跟她解釋此行為違法，勸她改變主意，不然她定以為我在“欺騙”她。但Daniel堅決反對。走出銀行，中介打電話了。見面後，她把9月16日到30日的房租六百三十元交到了我手中後，問我是否帶了四千元現金，Daniel反問她：“什麼四千元，那是違法的”。中介一聽，憤怒而粗暴的從我手中搶回了房租，接著試圖打電話告訴銀行，不要把房子賣給我。Daniel說：“太晚了，已經交接了”。結果中介向我大發雷霆，我請她冷靜並解釋說：“妳知

道我是基督徒(我曾帶她來過一次教會)，連說謊都不能，又怎能做違法的事呢？我是答應過妳，但我當時並不知情，現在是神在阻攔妳，請妳放棄吧。”之後在Daniel的催促下，我愧疚的離開了房屋交接處。中介緊接著又打來電話，Daniel接過電話對她說：“請不要再打擾Kathy，我是她的代表律師，如果妳想找她，可以直接打我的電話。記一下我的電話號碼。”之後中介再也沒有打擾我。

離開房屋交接處之後，我將所發生的一切告知前夫，他說：“妳現在馬上來，我幫妳辦退稅。”然後告訴我七千六百元的退稅補助款可在兩個月之內收到。儘管如此，我仍懷著忐忑不安的心情回到了住處，內心仍有愧疚感。幾天後我在教會見到了劉牧師，跟他講了房屋交接的經過，他說：“感謝神，這完全是神的奇妙作為，妳不用感到愧疚，妳的律師做的對。中介已得到了她應得的傭金，真不該再如此貪心。”(之後，他在教會見到Daniel時，親自走上前跟他握手，對他給我的幫助連聲道謝，十分謙卑)。

希伯來書:10:36 你們必須忍耐，使你們行完了神的旨意，就可以得著所應許的。

按合約租客應在9月30日搬走，當我前去跟她協商搬遷事宜時，她以沒找到房子為由而拒絕搬家，儘管我已向她陳明從9月16日起，在法律上這房子已經是我的了，她仍無動於衷。無奈之下，我又把這突發情況告訴了劉牧師，請他為我禱告，他聽後說：“怎麼又是妳？”(意指：為何倒楣的事情又讓我遇上了)。接著安慰我說：“不用擔心，房子在法律上已經是妳的了，只是時間的問題。我們繼續為此事禱告。”10月初，Daniel跟我一同約見了租客，她說，前房主說我“欺騙”他，故扣押租客一個月的押金一千三百元不予退還，她暫不能搬走。Daniel向她和盤托出了前房主跟中介合夥敲詐我四千元一事，但她仍然拒絕搬離。當教會的弟兄姐妹得知我的遭遇後，紛紛為我禱告。經過連日來恒切的禱告後，我從神那裡得到了回答：如果前房主不退還租客的押金屬實，那麼她再多住一個月至10月底，就應該搬走。得此答案後，我不再焦慮了，每天仰望神，向神禱告，求神成全。

雅各書:1:2-4 我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全完備，毫無缺欠。

10月已過，11月1日傍晚，我如期來找租客，想看她是否有搬家意願。當我開車入正門轉彎時，遠遠地看見了一部大型 U-Haul 卡車，心想大概是有人在搬家，也沒太在意。當我慢慢靠近時，赫然看見那輛 U-Haul 卡車正停在我房子單元的樓下，兩個男孩子在 U-Haul 卡車上上下下的搬著東西，走近後我頓時認出了他們是租客的兩個兒子。難道租客在搬家嗎？我驚喜萬分，激動的眼淚奪眶而出，大聲用英文說：Thanks God！Thanks God！祂真是從不誤事的神。這時租客從門洞出來，我走向前跟她擁抱，喜極而泣說：“你知道有多少人為我禱告嗎？”她忙安慰說，不要哭，幾天前我已找到了房子，因沒儲存妳的電話號碼，不知怎樣通知你。我大兒子說你來了，我還不相信會這麼巧。明天下午我會把東西全部搬完，我現在把鑰匙交給你。你已經等了這麼久，我儘量把房子打掃乾淨。”在她搬走後，整個房子很乾淨，且無絲毫損壞。

教會的弟兄姐妹得知後，都開心至極，並與我一同稱謝讚美神。特別是張瑩瑩姐妹，她聽說後馬上從椅子上站了起來，右手還拍著桌子說：夏伊，我真為你感到高興。那神情讓我至今難忘。我忙說，要感謝神！祂的時間一點也不耽延。

馬太福音:24:13 惟有忍耐到底的必然得救。
以賽亞書:40:31 但那等候耶和華的必從新得力，他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

雖然接踵而來的是漫長而繁重的清潔、整修和收尾工作，但無論多麼勞累，我心裡始終是喜樂的。教會的邢志明和施家勇(Edward See)弟兄各開一輛大車主動幫忙搬家，瑩瑩姐妹也抽出一天的時間幫助清潔。在我“居無定所”之時，教會其他的弟兄姐妹也向我伸出了援助之手。由於剛粉刷的房子油漆味過重，不適合馬上搬入，Mei Wong 姐妹及曉輝和張英

夫婦，主動提出讓我在他們家暫住幾日，而且還每天為我準備早餐，至今仍讓我深深感動。在我經歷艱難困苦之時，神不但為我暗自做工，還差遣了那麼多的人間天使幫助我，為我禱告，就連前夫也盡力而為。這完全是神大能的體現，惟有祂才具備這超然的能力。讓我深感羞愧難當的是，我並沒有按祂的旨意靜候等待祂的時間，在靈性上是如此軟弱，在信心面前也是如此不堪一擊，如果不是神及時救拔，我已就此跌倒了。通過這次買房經歷，我深刻感悟到，神是從不耽延的神，祂體恤我的苦楚，祂的作為超過了我所思所想，甚至連房子交接的時間也已經為我安排好了，若再晚兩個星期，我將無法成為首次買房可得退稅補助的受益人。因此，我告誡自己，要學會忍耐和等候，仰面定睛在主耶穌身上，祂必按祂的旨意成全我們。願一切的權柄、尊貴、榮耀都歸於我們至高全能的神。

尾聲：

特此感謝劉勝培牧師二十年來為我們教會的付出和對我們弟兄姐妹的栽培以及關愛；讓我們也不住的為他向神禱告，像他為我們禱告一樣，祈求神親自行神跡醫治他。同時也特別感謝明哲弟兄和 Susie 姐妹給我屬靈上的幫助，感謝教會所有的弟兄姐妹們在我遭遇艱難時，及時的援助以及代禱。讓我們在神的家裡一同享受神的大愛，讓我們同心合一，彼此相愛，廣傳福音，一直等到主的再來。願神永遠祝福和保守我們的教會，也願我們的教會成為神所喜悅的教會！



思念我美麗的月蘭姐姐

孫月華

很早就想要為“珊瑚泉之光”寫一篇有關我姐姐月蘭的紀念文章。一轉眼，月蘭姐姐離世也近一年了，我知道仍有很多弟兄姐妹及與月蘭姐認識的朋友們都很懷念她，但每當我提起筆時，不聽話的淚水就不禁奪眶而出，模糊了我的視線，所以我必須備有拭去淚水的手紙在旁，若是月蘭姐仍在，她也會鼓勵弟兄姐妹為教會建堂 20 周年特刊撰寫文章。

月蘭姐在我家中排行第五，上有兩位長兄，兩位長姐，下有一弟，一妹（就是我月華），自從月蘭姐於 1992 年信主後，她很敢於認錯，她也用聖經上的話指引我，如提摩太後書 1:7 “因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強，仁愛，謹守的心。”

雖然月蘭姐生了一副美麗的容貌，但她從不自豪或自得，我記得她年輕時，有很多男士追她，但她很謹慎的選擇對象，她也沒有後悔沒嫁人，她確信神為她所預備的一切是最好的。

當然，我們有數不盡的美好回憶，也有一同面對困境的時候，我記得，這也是由長輩口中得知，當月蘭姐 7、8 歲時，我的母親及長兄們外出工作，大姐出嫁，父親因胃病在家中與我們三個小的在一起，在我們三個小孩子當中，月蘭姐就是老大。我們是住在眷村，村中有一位朱醫官，他常給我們村中的人醫病，朱醫官也常誇獎月蘭姐非常孝順。有一次當父親生病時，月蘭姐去朱醫官的診所，跪著求朱醫官來家中醫治父親，後來我才知道，父親在 60 歲時，動了一次胃的手術，切除了 2/3 的胃，所以手術後，在家中療養，當父親的胃不適時，可把月蘭姐嚇壞了，趕緊請朱醫官來家中醫治父親，她怕朱醫官不來，就跪著求，讓朱醫官感動不已。

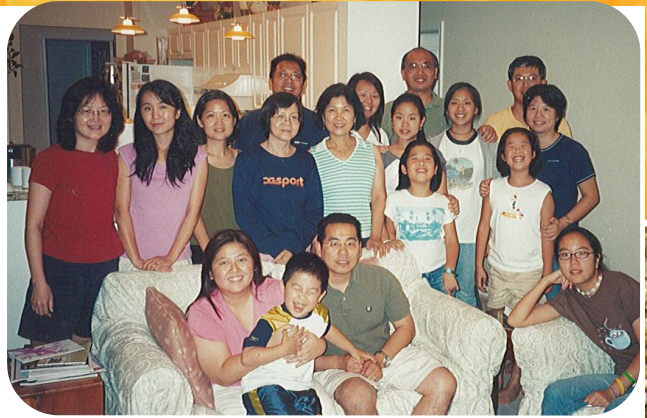
月蘭姐於 1992 年決志信主，並於同年由劉廣華牧師給予受浸，成為神家的兒女，其信主過程是因母親患病，為要能使母親得醫治，經嘉芬姐妹的邀請參加珊瑚泉華人浸信教會（當時是福音堂）的敬拜及查經，望神的大能醫治母親的病（最後母親在離世前也決志得救），並開始在母親的病床前閱讀聖經，且加入教會的查經班。

月蘭姐由讀經中發現神的奧秘及真理，她曾與我分享這聖經就是她要找的答案，並且越讀越喜愛，尤其是箴言的教導，詩篇的安慰和力量，



以及新約的救恩和永生等等都是她所喜愛的，且百讀不厭！

月蘭姐也加入教會的事奉，參與宣教事工、探訪、司庫、獻花及作照顧幼兒班的老師等數項事奉。她經常用自己寶貴的休息時間，做個人佈道，如利用請朋友吃飯，喝咖啡的時間來傳福音，若她給台灣的朋友打電話，也不忘傳福音等等，她不遺余力的傳福音給家人及朋友，為他們禱告，相信大家也知道在教會教授插花的美心老師也是月蘭姐的好朋友。她說是月蘭姐的愛心感動她，也非常懷念月蘭姐，所以願意免費教授插花，為教會興起多一些的獻花同工，美心老師雖然還沒有決志信主，但我相信神的大能有一天定能感動美心。



再有是我二哥 Raymond 也開始來教會，他說他在教會，能感受到月蘭妹妹也在其中，希望二哥也能早日成為神的羊。

我最記得有一次月蘭姐與我分享耶穌，她說，耶穌不只是愛我們，為我們的罪釘死在十字架上，並三次的對彼得說“你餵養我的羊”。當耶穌知道祂將離世時，祂所關心的仍是祂的羊(約翰福音 21：15-17)。月蘭姐孝敬父母，及友愛弟兄姐妹，為神做了美好的見證。

雖然月蘭姐比我們早走一步，我們信主的人有一天會在天家相見，但仍然是非常懷念及捨不得，我也常問為什麼，她還年輕，相信有一些弟兄姐妹及朋友也有同樣的疑問。最近我讀了一本書《得救的樂歌》，英文是《The Bumps Are What You Climb On》得到很大的安慰，以下是這本書的一段：

“活在祂翅膀下的人所享受的不僅是最大的安全，也是最滿意的人生”。詩篇九十一篇以這樣的應許結束：我要使他足享長壽，將人的救恩顯明給他。這並不是意味著所有的基督徒都會活到一百歲，事實並非如此。有些基督徒不到三十歲就死了。長壽指的是質，而不只是量：它的意思是豐富又滿意的人生。你能活到八十歲，你若撇開了耶穌，你也只是存在而已。就另一方面而言，你若降服於基督，你能在四十年的歲月中獻上你的事奉與喜樂。那份心滿意足只會臨到那些活在祂翅膀下，降服和相交地位的人。

心滿意足之處是在至高者的隱密處。當你向耶穌基督降服並且把你的生命跟祂連結的時候，你就會發現那種滿足，值得為祂活，並為祂死——不是這世上膚淺的平安和喜樂，而是只能從耶穌基督而來的、深厚持久的平安和喜樂。”

最後，我在這裡要感謝教會的牧師，所有執事及弟兄姐妹們為我們的禱告及幫助，使我感受到神大愛的同在。當月蘭姐在病中近 15 個月的醫治過程，她沒有受到痛的折磨，如經上所記，哥林多後書 3：5 “並不是我們憑自己能承擔什麼事，我們所能承擔的，乃是出於神。” 提摩太後書 4：7 “那美好的仗我已經打過了。當跑的路我已經跑盡了。所信的道我已經守住了。” 用在月蘭姐身上非常貼切。還有是謝謝廣龍弟兄、冠雯、夏伊及英姿姐妹為《珊瑚泉之光》的事工努力，這也是月蘭姐所關心的。

在慶祝我們教會建堂 20 周年紀念之際，願神繼續看顧保守及祝福我們的珊瑚泉教會。



Exhortation - LSEF

Joseph Tang

Thank God for giving me the opportunity to write an article for the 20th anniversary of our church, Chinese Baptist Church of Coral Springs.

Thank God for Pastor Linus and Bonnie SiMo for their zeal and diligence to share and preach the Word of God to others especially the Chinese community and my mom. Thank God that both my mom and my brother received Jesus as their Lord and Savior in the same week with the help of Pastor Linus, Connie Au, Alex Chan and Tony Chan through the E.E. program.

Thank God for Pastor Scott and Chrisina for their faithful service to our church especially the English congregation. Their effort and willingness to work with others in unity is truly a blessing to us.

Thank God for Heather Shih for her industrious and excellent services. She always goes beyond what is required.

Thank God for giving us a servant Cathy Yeung who acts like a super woman. Both Heather and Cathy have been serving us on/behind scene sacrificially.

Thank God for our faithful Deacons: Eddie Au, Alan Chan, Samuel Cheng, Jin-gen Xu, Tony Chu, James Feng, Harvey Lam, Ton-Lo Wang, Bill Wong and their spouses. They put God and us before themselves.

Thank God for Jamie See and Kathy Yang for making our bulletin and powerpoint professionally in weekly basis.

Thank God for Irene Feng and Alex Chan for counting balance of finance precisely.

Thank God for Mr. David Wong and his family especially his wife to keep our church clean and neat.

Thank God for the kitchen team: Bonnie SiMo, Tony Chan, Ivan Huang, Sam Hung and Wayne Kuo and Cletus Liu for their professional services on preparing the food.

Thank God for the Luke Fellowship for their warm fellowship especially towards my mom. They continue to keep in touch with my mom.

Thank God for the LSEF Fellowship for their brotherly love.

Thank God for the YAF Fellowship for their leadership and services to the English speaking congregation. They are the future pillars of our church.

Thank God for Carmen Chang, Adela and Marlegrecy for their assistances in the Children ministries.

Thank God for Deacon Tony for his Sunday School teaching and administrative works in the English speaking congregation.

Thank God for Meylina Chu for her leadership in worship and LSEF. She keeps us in touch.

Thank God for Rosangela Horvath for being the defender of the Word of God and her service on Sunday breakfast.

Thank God for Jim and Edna Howell for their teaching, preaching and advices in our church and ESOL classes.

Thank God for David Jenkins for his humility to serve others behind the scene.

Thank God for Viktor Karlsohn for his desire to seek the truth and to share it with others.

Thank God for Gene and Soling Li for their servant hearts. They strike for excellence.

Thank God for Randy Morton for showing kindness to others.





Thank God for Michael and Millie Moy for their willingness to serve God and others. Michael is surely F.A.T. (Faithful, Available and Teachable).

Thank God for Nipa Progoulis for encouraging others with emails.

Thank God for Miranda for her learning spirit and her willingness to share with others.

Thank God for Catherine Siu who is definitely an energizer bunny to the Lord.

Thank God for Richard St. Louis and his wife CiCi for their love to our children.

Thank God for Joanne and Steven Wong for their generosity of sharing their food with the LSEF.

Thank God for Kan and Karen Hwee for their leadership and the knowledge of God.

Thank God for Daniel Moy for his great mind and services. He could communicate with us articulately.

Thank God for Kelvin Lo for his faithful services and leadership to our teenagers.

Thank God for Michael Au for his love and teaching to our children.

Thank God for Christine Au and Jade Sun for her willingness to train our teenagers to become worship leaders.

Thank God for Eric Chou for his friendship to many others. He is our up-coming leader.

Thank God for Jason Li for his leadership skill, diligence and excellent services. He knows how to respect others and he is a wise man.

Thank God for Ricky Michalski for his desire to study the Word of God. He has a great mind and a huge volume of vocabulary.

Thank God for Jeff Park for his genius drum works and the knowledge of God.

Thank God for the Sees: Edward, Jamie, Juhn

Hou and Juhn Yee for their hospitality to me. The kids are willing to serve, and I really enjoy their singing.

I am so sorry that if I didn't mention you. May God reward you for everything you did unto Him.

I am going to finish with the Apostle Paul writing on the life of God's servant. May we be encouraged.

3 *We put no obstacle in anyone's way, so that no fault may be found with our ministry,*

4 *but as servants of God we commend ourselves in every way: by great endurance, in afflictions, hardships, calamities,*

5 *beatings, imprisonments, riots, labors, sleepless nights, hunger;*

6 *by purity, knowledge, patience, kindness, the Holy Spirit, genuine love;*

7 *by truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left;*

8 *through honor and dishonor, through slander and praise. We are treated as impostors, and yet are true;*

9 *as unknown, and yet well known; as dying, and behold, we live; as punished, and yet not killed;*

10 *as sorrowful, yet always rejoicing as poor, yet making many rich; as having nothing, yet possessing everything.*

2 Cor. 6:3-10



An interview by brother Guanglong with Miss Cathy Yeung on her many years of ministry at CBCCS

Q: When did you start our CBCM CS Missions regular services?

A: I have been involved with Children's Ministry ever since I was 18 in CBC Miami. When Pastor Kwong-Wah Lau decided to start a mission in Coral Springs, he asked me to help out with the children's ministry there under supervision of Deacon Ton-Lo's wife, Angie Wang at JP Taravella. At that time, we had about a dozen or so children in the ministry. I alternated between Coral Springs Mission and CBC Miami until my job relocated me.

Q: When did you take in charge of children ministry?

A: I came back to the north Broward area around 2002 and was called to serve at CBCCS. However, being a little reticent about the calling, I served part-time until about 2004 when I became a full-time staff member.

Q: What made you take such a role?

A: I believe I was called to serve in ministry ever since 3rd grade. During that summer, I was reading the scriptures about Gideon, and how God used an insignificant young man who was called to lead God's people. And God spoke and confirmed his calling with wet and dry fleece. Well I used a towel and prayed that God would use me as insignificant as I am and well, needless to say, nothing happened to my towel. So I thought I was off the hook. And when I served in the children's ministry under Sr. Mrs. Lau, she confirmed my calling again. And I pushed the limits of my calling, but try as I did (you can read in my testimony) I could not run

away from God and somehow ended back in South Florida, and eventually, back at CBCCS. God used Pastor Kwong-Wah Lau and Pastor Linus Lau to once again, remind me of this calling, and to submit. So, long story short, I took this role because of a promise I once made to God and He kept me to it...so be careful what you promise to God! However, I have to say what God planned for me is really for my benefit.

Q: How many kids (rough number) have you taught during all the years in CBCM CS & CBCCS?

A: Hmmm...I've lost track but I've been in ministry (either as a volunteer or paid staff) for over 20 years. So you can see why I've lost track. And I believe it's more than just "teaching" kids. Really, we speak louder when we are involved with their lives and engaging with them more than just in the classroom. How can you track that?

Q: What is the greatest joy when you work with kids?

A: There is no joy greater than seeing the results of God's work in you. When I witness the fruit of the Spirit that has matured in the lives I have been privileged to share, and when I see how the gospel is being propagated from work I've shared in, I am awestruck how kind God is; how he uses me, in spite of all my brokenness to produce such powerful life witnesses and testimonies to His glory. I think that is a way God uses to encourage us so we can see His kingdom purpose.

Q: What is the best thing you really enjoy in our church?

A: I really enjoy the enthusiasm and "can-do" attitude of many of our church congregation members. I hope to see that sense of community and commitment spread throughout our church. I also see much kindness, compassion and mercy among our brothers and sisters. It is my prayer that "Grace" remains the hallmark of our church.

Q: If you could tell people only one thing which you are really grateful for, what might this be?

A: I am grateful for the encouragement, support and kindness that I receive from so many brothers and sisters. I am grateful that brothers and sisters are willing to use their strengths and skills to cover my inadequacies and weaknesses, and that they never point a finger to judge me and only seek to encourage and build me up. That by their actions, they point me to Jesus and they truly love me the way Christ does. And I believe what grace they show to me, they also show to each other.

Q: If I would allow you to say only two hundred words to our parents, what might they be?

A: *Hebrews 10:23-25*

Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for he who promised is faithful. And let us consider how to stir up one another to love and good works, not neglecting to meet together, as is the habit of some, but encouraging one another, and all the more as you see the Day drawing near.

As we prepare each other for the coming of our Lord, Jesus Christ, how do we want Him to find us as a church, and as part of His family? We are so diverse with so many different cultural backgrounds, interests and priorities. However, we are called worship God above all else. This is not just a command we keep on Sunday, but a command for us to live out daily in all of our choices, relationships and actions. In addition, we are to pass on a legacy of loving and fearing God in mind, heart and deed onto our children. Our children's ministry here at CBCCS is here to assist parents to this end, but it is the parents, whose main priority and objective is to pass on the legacy of salvation to their children. I hope we are not preparing them only for the success of this world, but for eternity. So we need to help our children develop not just "good" habits, but "godly" habits; not just "good" attitudes, but "godly" attitudes and not just "good" character, but "godly" character. And in order to do this, parents have a burden to also learn, teach and enforce godliness on a daily basis.

Parents are not required to be "perfect", but to have teachable and God-seeking priorities. This creates more impact on their children than lectures and nagging because without the power of modeling and action, their children will sense their parents' **true** priorities and learn to tune out words.

It is my prayer, especially for first generation Chinese parents and Christians, that we as a church family can be a resource for equipping and encouragement each other. We are called be God to live life together as a community so that we can encourage, hold accountable and build up each other.



國語青年團契簡介

Matthew Fellowship Chinese Youth Group



歷史及宗旨

馬太國語青年團契成立於 2009 年 10 月，團契成員主要由大陸出生的以國語(普通話)為第一語言的 10-20 歲的青年人組成，團契主要目的在於：

- 1) 在生命上，與神同行：將福音傳遞給青年人，使他們成為耶穌的真門徒，建立起以神為中心的價值觀和人生觀，可以面對生活中的各樣挑戰。
- 2) 在關係上，與人同行：學習彼此鼓勵、尊重，並珍惜在人生路途中彼此同行的機會。借著參與小組事奉、慶生、遊戲來建立歸屬感，並藉著代禱來關懷彼此。

主要日程安排

- 1) 每周禮拜五晚上的詩歌、背經文、查經、問題討論以及禱告；
- 2) 每月第二個禮拜五晚上藉助遊戲活動認識神和聖經；
- 3) 每季度一次的慶祝生日活動；
- 4) 每年秋季的迎接新生活動。



近期活動簡介

2011 年 1 月 —— 2012 年 5 月

逐本介紹聖經新約，主要側重在四福音書和保羅書信，幾個特別的討論主題包括

“教會的誕生（使徒行傳）”，“生病了的教會（哥林多前書）”，
“愛之樹（哥林多前書，加拉太書）”，“因信稱義（羅馬書）”，“Freedom Within”，
“困難中的喜樂”，“行在光明裡（約翰一書）”，“行善不喪志（提多書、腓利門書）”等。

2012 年 5 月 —— 2012 年至今

新約講完以後，我們就開始以”約”的角度來讀舊約。每一個約都會花好幾個禮拜的時間來講解和討論學習。討論的題目包括：“挪亞之約”，“亞伯拉罕之約”，
“西奈山之約（摩西之約）”，“守約的神”，等等。

小組活動

主要通過靈活多樣的形式（例如看錄像，做團體遊戲，聖經遊戲，辯論賽，小組討論等）討論主題包括“職業性向測驗”，“留學道路上的挫折”等。



西棕櫚灘福音堂 *West Palm Beach Mission*

憑信，你們要去—
使萬民作我的門徒...

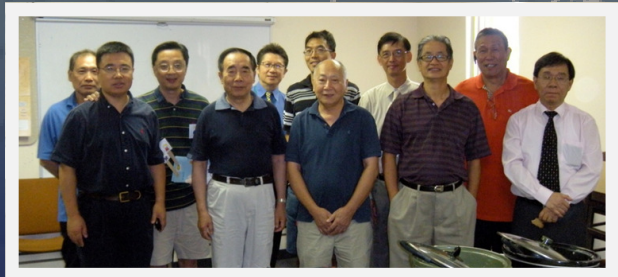


憑信，我們 2007 年在西棕
櫚灘黃騰彪夫婦家開始了福音性查經班。

憑信， 2009 年開始借用 Wellington Baptist Church 來容納漸漸成長的團契， 取名為西
棕櫚灘福音堂。

憑信，我們 2009 年底搬到地點比較適中，位於 45th 街的
Village Baptist Church of West Palm Beach。次年初，
又開始了每月一次的主日崇拜及兒童主日學，
且增添了查經次數，每月第一、二個禮拜一。
後來又加上了主日學。2012 年母會的路加團契特別
為我們福音堂的弟兄姐妹舉辦每月一次的主日下午
團契活動。這福音堂，麻雀雖小，
也漸漸成形了。





憑愛，神差遣他的獨生子到世上來，
在十字架上作了挽回祭，
要我們藉著他而活。

憑愛，我們作了福音的僕役，
是神的恩典，使我們在愛中扎根建基，
讓真理在參與福音堂的弟兄姐妹及朋友們
心中發芽，改造，轉化，做主的門徒。
願神建立，成全祂定意的工。





從新約書信看合神心意的教會

路加粵語團契

路加團契今年的主題是基督是我主、教會是吾家。從一月開始，路加團契每月查經聚會中，都是從新約書信認識怎樣才是合神心意的教會。彷彿是神的預備，要我們學習功課，好讓我們在這裡恰到特刊主題與弟兄姐妹共勉！

使徒約翰在約翰壹書中糾正虛浮的信仰，掛名基督徒，有名無實。如果我們說自己與神有契合相交，或自己沒有罪，或說認識神，卻在黑暗中走，不遵守他的命，就是說謊了，**合神心意的教會是信仰落實，走在光明中的教會**，人若愛弟兄，就是活在光明中，凡是遵行神的道的，神的愛在這裏就真的得以完全了。

哥林多教會多事之秋，保羅勸勉他們彼此和睦，實踐聖潔的生活，以愛心善用聖靈的恩賜服事教會，處事的原則，為要造就人，不絆倒弟兄姐妹。做有益的事，不求自己的好處，而是時時都要為榮耀神而作。**合神心意的教會是處處榮耀神的教會。**

保羅在以弗所書宣稱，神在基督裏為我們成就了兩件大事：1)在基督裡轉化生命 2:1-10，2)是猶太信徒與外邦信徒復合，成為一個嶄新的合一群體 2:11-22。這是我們蒙召的恩，更說我們行事為人要與蒙召的恩相稱。所以**合神心意的教會是一個合一的教會**，合一的根基是三一真神 2:4-6，合一的表現—愛的相交 4:2-3，合一的途徑—恩賜的配搭 5:7-12，合一要求合體的成長。4:16 “全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。”

保羅寫加拉太書，在於引導一個初信的教會在真理上成長，再度勸勉因信基督而得以稱義的信徒，活出福音帶來的真自由，不受律法主義的挾制，不放縱私慾，而是“依循聖靈的引導行事”，**合神心意的教會是順從聖靈，結聖靈果子的教會：仁愛、喜樂、平安、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制！**

保羅在腓立比書中，沒有像在其他書信中提及教會的運作應該是怎樣，卻在字裏行間流露出對腓立比教會的欣賞和盼望，書信其中的特色，是充滿喜樂、歡喜的字眼，凡16次，稱腓立比的弟兄姐妹是他的喜樂和冠冕(4:1)，他以自己的喜樂作榜樣，也切切的鼓勵他們要常常喜樂(4:4)這是合神心意的，因為“神的國不在乎吃喝，只在乎公義、和平、並聖靈裏的喜樂。”(羅 14:17)**合神心意的教會是靠主常常喜樂的教會。**

歌羅西書的特點是一個崇高的基督論，因為這教會出現了不正當的教導，似是諾斯底主義與猶太教的結合，保羅駁斥這異端，只有基督才是真理，神的奧秘，信徒的盼望，基督是神的形象，是萬有的主，萬有是藉著他造的，也靠他連接維繫，他是教會的頭，神本性的一切豐盛都在基督裏。**合神心意的教會是高舉耶穌基督，持守真道的教會。**

保羅因聽到有關帖撒羅尼迦教會的愛心和信心的消息而感謝上帝，他寫信鼓勵他們，堅定他們在大患難中的信心，然後回答他們所提出關於基督再來的一些問題，例如：一個信耶穌的人在基督再來以前死了，能否分享基督再來時所帶來的永恆生命？基督甚麼時候再來？保羅乘這個機會勸勉他們，要繼續默默地工作，過討神喜悅的生活，在盼望中等候基督的再來。**合神心意的教會是扎根於永恒，又腳踏實地的教會。**



安家落戶，細說恩語

路加粵語團契

幾年前因生意失敗，情緒有點低落。在主
的安排下，認識到一些教會的弟兄姐妹，得到他
們的扶持勸勉後，精神為之一振。更因主在我心
中動工，令我心中流淚，責備自己對神的虧
欠，而接受耶穌基督為我生命的救主。其後父親
病重，得上帝的眷顧，我能陪伴父親走他最後的
一段路，雖然是非常困難痛苦，但有耶穌基督
與我們同行。

主給我奇異恩典，我藉著信主重生後，就
感受到主在我身上所彰顯的大能和慈愛。願一切
榮耀和頌讚都歸於我主！至於幫助我重生的教
會，就像是我新的家——我天父的家——一個令我
常常喜樂，追求公義、敬虔、信心、愛心及充滿
恩典的家。 - 陳永強 Frankie



“我們愛，因為神先愛我們。”（約
壹 4:19）

感謝神的保守，眷顧，祂賜給我一個
屬靈的大家庭，有愛、有平安、有喜樂——
一個滿有愛心的教會。在主日崇拜，牧師不
辭勞苦，帶著愛心傳揚神的話。還有一些弟
兄姐妹不怕辛勞擔任教師的工作教主日學，
使我更加認識我的神。這一切都讓我在他
們身上看見神的愛和恩典，加強我對神的信
心和依靠。禮拜五晚路加團契時，除了可以
與弟兄姐妹相交，還可以在輕鬆的環境裏學
習神的話語。事奉神的時候，大家都是一家

人，同心合一榮耀神，更彼此關懷，彼此相
愛。真的要感謝我們的神，我家的主！

- 梁麗儀 Amie



時常和朋友同事分享，我有兩個家：一個
是屬於婚姻和血緣關係的家，一個是屬天、屬靈
生命的家。耶穌說：“我賜給你們一條新命令，
乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們，你們也要
怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就
認出你們是我的門徒了。你們若愛我，就必遵守
我的命令。” - 方徐麗瑛



感謝神讓我在祂永恒的國度中有份！

感謝神在地上給我一個屬靈的家，讓
我有機會在教會不同的崗位事奉。不但如
此，令我真正能夠在屬靈方面長進的，還是
從弟兄姐妹的生命見證及聖經話語的分享和
教導。這些一切使我深深體會到一個生命影
響生命的教會，一個喜悅神、處處榮耀主
的大家庭。但願主在以後的日子使用我這個
不配的器皿，更幫助我在神的話語上不斷扎
根，在基督的愛中活出一個以愛還愛的生
命。須知要這樣的實踐不是靠什麼血氣、才
能，乃是靠那每天加給我力量的聖靈，方
能成事！-黃秀逢 Jennie W





因追逐虛幻的幸福導致真實的痛苦，因陷入事業的漩渦而失去生命的重心！我原是一個微不足道的人，在苦難的爐裏祢選擇了我，祢使我不至羞愧，把我從生命的低谷中救贖，給我再走下去的勇氣，祢用祢的慈愛引領我回家。

教會、團契 – 這個屬靈的家園，在這裡我心靈得飽足，孤獨得到安慰，壓力得到紓解，傷痛得到醫治，軟弱時可以支取力量。好一個溫暖的家，對於我這個單親家庭來說，有著雙重的意義！

是上帝的恩典，祂對付了我理性的掙扎，使我心靈的深處得到震撼，改變了我的生命，使我認識神的真道，十字架的真理，以全新的角度看人生！ – 王惠霞 Christy



那四十年曠野的日子，沒有家人在身邊，也沒有摩西，像迷途的羊，沒有方向。直到主耶穌領我到他的羊圈裏，那時我的感覺就像回到娘家一樣——我的教會，我的家！

耶和華是我的牧者，我必不至缺乏，祂使我躺臥在青草地上，領我到可安歇的水邊。 – 陳寶蓮 Wendy



感謝神的恩典，讓我來到這個教會，神的家初到時，雖認識的弟兄姊妹成員不多，但感覺很自在，很溫暖，是家的感覺。

感謝神的帶領和祝福，每次回到家裡相聚，溝通和學習，得益不少。

求神領我，在聖靈裡長大，扎根，且結出果子，為這教會，這個家出一分力。

– 袁美蓮 Winnie

Each time I set foot into this church, I feel as though I am walking into a second home. I am always excited to be an active part of the church because it makes me feel safe, comfortable and pure. Everything about the church expresses love, compassion and support. It is a sanctuary for me just like my own home.

I feel as though God has led me to this church and He wants me to be a part of it. Everyone in the church is like family with genuine love and support for one another.

I hope that the church family can continue to grow and touch more people in the name of God. Even when we get to Heaven, we will forever be family! – Rose



感謝神給我們那麼好的珊瑚泉教會，那麼好的屬靈的家，轉眼已經二十年了，我的三個兒女都是在這麼溫暖的屬靈家長大的，我們都愛教會，愛神，記得珊瑚泉福音堂開始時我的兒子才6歲，女兒才3歲，小女兒還未出生。謝謝天父，讓我們都能靠著主耶穌成為神的兒女，能在祂的家一齊事奉祂，敬拜祂，又能有那麼好的團契生活，又能與弟兄姊妹一同學習神的話語，事奉神，真的何等甘甜。 – 馬如蝶 Connie



記得在九二年的五月，教會借用一間中學的課室來舉行第一次主日崇拜，當天參加人數卻超過一百人以上，以至有些人需要坐在課室門口來聚會。後來改用學校的飯堂，才解決問題。因為是借用地方，所以有很多設備是需要由專人帶來，例如：指示牌由區執事負責，聖經及詩歌本由潘家帶來，彈琴是由





Connie 負責，至於檯和椅子的清潔，便由丁家來做，等等…… 每個人都帶著喜樂的心來分工合作。當年的情景，到今天還記憶猶新，大家就好像一家人一樣的親密，實在很配合今年二十週年“珊瑚泉之光”的主題。 - 黃瑞芳 Josephine

走聖潔光明的道路。

在主耶穌基督裡，得著永遠的福樂，有著榮耀的盼望。 - 繆錦輝 Eric



“我的教會，我的家”顧名思義，就是當我回到教會的時候，真的有種歸屬的感覺。到現在不知不覺已有兩年了，很高興認識這麼多弟兄姐妹，及得到聖經的教導，漸漸能深入了解。這一切，我都很感恩！ - Kitty

因為三福的訓練，聖靈的能力感動我哭了一場，使我與神的距離近了一些。又喚醒了在睡夢中的我們，懂得怎樣去傳主耶穌的救恩，收割福音的果子，撒播福音的種，追求神的話語。感謝天父，澆灌我們，使我們在基督耶穌裏生長，認識盼望我們的天父。

- 金德霞 Betty



感謝神，賜我一個溫暖的家和一所讓我學習事奉的教會，兩者缺一都不可。“耶和華是日頭、是盾牌。祂賜下恩惠和榮耀，未曾留下一樣好處不給那行動正直的人”（詩 84:11）在家我們要學習彼此相愛。“然而你們個人都當愛妻子，如同愛自己一樣，妻子也當敬重她的丈夫。”（弗 5:33）。

我將我的丈夫獻上，讓神把他帶到神自己的家，掌管他的生命。

- 吳偉蘭 Isabella

做了基督徒一段時間，常會聽人家說：「教會」是教我們學做人的地方。教會也是我們的家。我第一次聽到「教會是我家」的概念是在求學時期，我當時意識到要愛惜教會的傢俱用品，讓不同的肢體享用。過了一段日子，教會是我家代表每禮拜到教會三四次聚會也是正常，沒問題的，因為我們不都是每天回家充電與充飢嗎？來到珊瑚泉教會，我不單感受到家的溫暖，更被一群熱心愛主愛人的弟兄姊妹激勵。看見他們在主裏滿有喜樂的靈和忠心事奉的態度，讓我再次擁抱與主內肢體研經，代禱，讚美，服侍，探訪和互相鼓勵的權利。今天的你是否飢渴慕義，在教會家裏多消化靈糧，並餵養祂的羊群呢？

- 陳李詩敏 Velma

聖經如一面鏡子，使我們看清自己的本相。

認識聖經，便覺得自己的罪有多重；

認識聖經，便覺得神的恩典是多麼的豐盛；

認識聖經，便覺得神的愛是多麼的深厚。

感謝神，賜下最寶貴的話語，透過聖經，帶領我行





我從香港來美不久，就在一個偶然的機會遇到 Amy 姐妹。因為大家都是來自香港，馬上就很投契，臨別時她還邀請我到她家裏的查經班聚會。當時我覺得自己不懂英文，又不會開車，無論到哪裏都要人幫忙，所以就難以成全 Amy 的邀請。

可 Amy 樂意接送我往來，因我到她家的路途不遠，只需十多分鐘的車程。所以我便開始參與這查經班聚會，且不久便決志信主，於 2009 年在教會受浸歸主，得著天父女兒的名分。日後更蒙神的垂愛與恩待，感動很多姐妹，如 Amy，好姨，宇清，惠珠等，以愛心輪流接送我到教會來，學習神的話語，從此生命得到啟發，引導，激勵，和充實。真的很開心！

感謝神，祂又給我一份合宜的工作。讓我生活得以安穩。認識許多新朋友。在我有需要的時候，幫助我解決生活上的問題。總而言之，教會是神創立的家，也是我無比溫暖的家！阿門。- 劉蓮 Anna

不屬於這世界。我去了教堂大約一年，甚至受了浸。但是我的情況沒有好轉，甚至變得更糟。後來我發現我有乳腺癌，需要接受手術及所有可怕的治療。當時我很傷心，我曾經抱怨上帝。

“為什麼我去教堂和受洗，現在更壞，更多病痛？這是信耶穌的結果嗎？祂是在懲罰我嗎？但我聽說祂是一個慈愛的天父啊！”。

當時我要接受治療，不能工作，有較多的時間閱讀聖經和認識耶穌。漸漸地，我的信心增長。我的家庭和教會兄弟姐妹的安慰和關心，讓我感受到愛。心情逐漸平復。（在此期間有很多掙扎，禱告和見證。希望以後有機會與大家分享。）雖然治療很辛苦，但我反而不覺得寂寞，因為神與我同在。我學會了依靠主，相信祂一定會救我。上帝並沒有忘記我，祂真的救了我。現在我完全痊癒了。感謝主！讚美主！

也許你認為在醫療技術日新月異的今天，治愈乳腺癌也沒什麼大不了的，但我得到的醫治不只是癌症，是我的整個人生。過去我有許多精神上 and 肉體上的怪病，都一一痊癒了。現在我明白我的癌症不是一種懲罰，而是神的教導，拯救和完全的醫治，祂用一個最徹底的方法治好我的病，使我從死裏重生，讓我認識到真正的快樂，真正的人生，變成一個新人。上帝真是偉大。從現在開始，我會好好做一個基督徒，作上帝喜歡的事。感謝上帝。主耶穌是我的救主，感謝你的憐憫和慈愛，感謝主！讚美主！

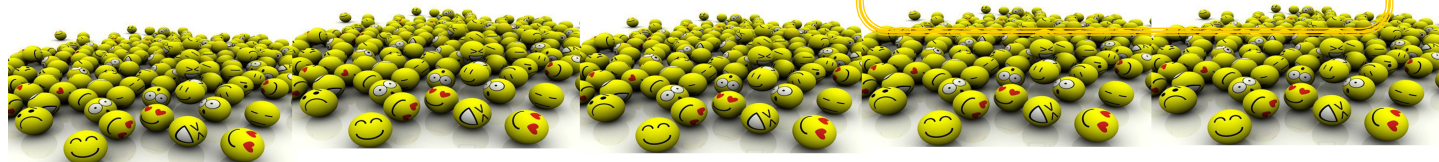
- 陳靜芳 Sylvia

神的醫治

認識主耶穌是我的福氣。雖然我從小知道祂的名字（因為我是唸天主教小學的），但我從來沒有真正認識祂。我相信有神，但我不知道祂是誰，我一直在尋找。直到大約 3 年前。有一天，我的朋友 Amy Louie，Catherine Siu 和 Estelle Sellers 邀請我去教會。那時候我身體不大好，心靈很空虛，沮喪。我想，去教堂也好，可是這就從此改變了我的一生。

過去十五年，我的身體一直出現些奇奇怪怪的毛病，令我非常痛苦，感覺到沒有希望，我

路加團契
守道行道，以愛還愛
跨代同行，承傳使命



耶穌降世賜救恩，
揀選神家珊瑚泉。
兄弟姐妹一條心，
同心協力建家園。
遵神使命傳福音，
不畏艱難二十年。
相親相愛一家人，
感謝耶穌的恩典。

楊夏伊

仰望神

神降恩福

二〇二二年九月卅日

許明政

萬水千山涉重洋，
壯志豪情尋夢想，
花旗雖雲是福地，
良緣終究非故鄉。
感謝天父宏恩大，
救我罪人免懸崖，
風雨同舟二十載，
我的教會我的家。

朱廣龍

教會廿載恩典濃，傳播福音肩負重，
祈求主賜信望愛，望能常在主懷中。

Adona

神是真理的源頭
真理柱石神造就
施恩座前賜福祐
神的教會是我家

牧者羊群同結盟
仰望天國持以恆
求主攙扶行窄路
神願臉光照僕人

主是生命的源泉
十架救恩勝死亡
永恆生命源於主
真理根基主領航

與主同工衆僕人
孜孜不倦事奉神
默默耕耘勤撒種
願神顧念如瞳仁

陳可蘭

尋自由離鄉背井，
遠親情倍感孤伶。
賜良緣神恩預備，
蒙救恩自由安寧。

珊瑚泉屬靈家園，
得餵養靈糧甘甜。
初事奉嬰兒學步，
幸主內兄弟扶援。

遷外州神有美意，
斷不了家園思憶。
越重山分享共禱，
主內愛永不止息！

郭宇清

全職同工
Full-time Staff



榮譽牧師-劉廣華牧師(退休)
Pastor Emeritus
Pastor Kwong-Wah Lau (Retired)



劉勝培牧師 & 馬如玉師母
Pastor Linus Lau & Mrs. Bonnie Lau



賴思家牧師 & 賴蓮姬絲師母
Pastor Scott Ryan & Mrs. Chrisina Ryan



兒童事工部主任-楊嘉恩
Children's Ministry Director
Catherine Yeung



敬拜傳道-施亭竹
Worship Minister
Heather Shih



文書-施冠雲
Secretary
Jamie See

執事們 Deacons



區煒文執事 & 馬如蝶姊妹
Deacon Edward Au & Mrs. Connie



王同樂執事 & 曹永勳姊妹
Deacon Ton-Lo Wang & Mrs. Angie



馮紀新執事 & 方嘉芬姊妹
Deacon James Feng & Mrs. Irene



許錦根執事 & 陳燕玉姊妹
Deacon Jin-Gen Xu & Mrs. Yan-Yu



朱濇文執事 & 黃美玲姊妹
Deacon Tony Chu & Mrs. Meylina



陳偉倫執事 & 潘麗雲姊妹
Deacon Alan Chan & Mrs. Gloria



鄭敏舜執事 & 汪君華姊妹
Deacon Samuel Cheng & Mrs. Flora



黃騰彪執事 & 黃巧芬姊妹
Deacon Bill Wong & Mrs. Amy



林啓璋執事 & 陳佩嫻姊妹
Deacon Harvey Lam & Mrs. Pui-Han



珊瑚泉華人浸信教會成立典禮 2004 年 1 月 4 日
The Constitution of Chinese Baptist Church of Coral Springs



1996



1999



珊瑚泉華人浸信教會教育館獻堂典禮 2007 年 12 月 30 日
Chinese Baptist Church of Coral Springs Education Building Dedication



1992 年開始在 J. P. Taravella High School 舉行主日崇拜



Worship Service at J. P. Taravella High School in 1992



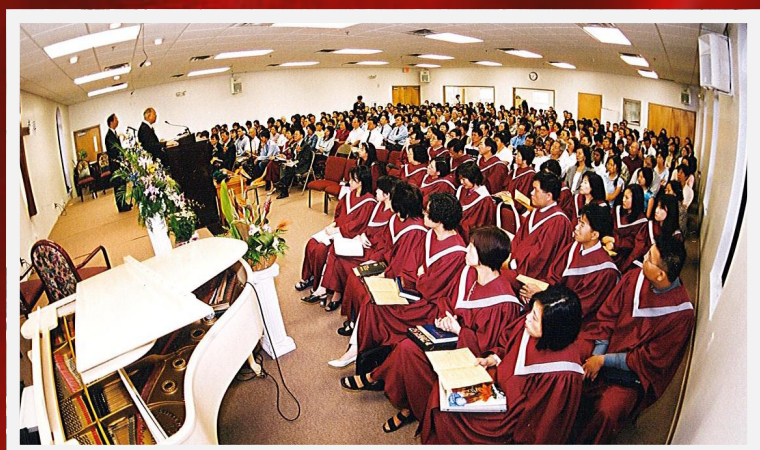
1997 年在 Coral Baptist Church 舉行主日崇拜

Worship Service at Coral Baptist Church in 1997



1998 年在 Coral Park Elementary School 舉行主日崇拜

Worship Service at Coral Park Elementary in 1998



1999 年開始在第一期禮拜堂 (兒童事工館) 舉行主日崇拜及聚會
Worship Service and Fellowship at Phrase 1 (Children's Ministry) Building in 1999



2007 年開始在第二期新堂 (教育館) 舉行主日崇拜及聚會
Worship Service and Fellowship at Phrase 2 (Education) Building in 2007



1998



兒童事工
Children's Ministry



2008